

# GHANA MAZHAI 2011

OBA Jaffna Hindu College Victoria Australia



கற்க கசடறக் கற்பவை கற்றபின்  
நிற்க அதற்குத் தக





*We are bringing  
the real taste  
you have left behind...*



*You'll enjoy memorable pleasures with Rabeena*

Available Australia wide for your convenience

Visit your local grocery store today.

[www.rabeena.com](http://www.rabeena.com)

We are the sole importer for Rabeena products in Australia.

**MKS** **MKS Imports & Exports Pty Ltd**  
*Finest Quality Guaranteed*

155 Williams Road, Dandenong, VIC 3175  
T : +61 3 9792 9992 F : +61 3 9792 9993  
Email : [mkswarehouse@mks.net.au](mailto:mkswarehouse@mks.net.au)

1/25 Stoddart Road, Prospect NSW 2148  
T : +61 4 02 94 95 96 F : +61 2 96713390  
Email: [mksfoods@mks.net.au](mailto:mksfoods@mks.net.au)

[www.mks.net.au](http://www.mks.net.au)





# யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி JAFFNA HINDU COLLEGE

கல்லூரி கீதம்

வாழிய யாழ்நகர் இந்துக் கல்லூரி  
வையகம் புகழ்ந்திட என்றும்  
வாழிய யாழ்நகர் இந்துக் கல்லூரி  
வையகம் புகழ்ந்திட என்றும்  
இலங்கை மணித்திரு நாட்டினில் எங்கும்  
இந்து மதத்தவர் உள்ளம்  
இலங்கிடும் ஒருபெரும் கலையகம் இதுவே  
இளைஞர்கள் உள மகிழ்ந்தென்றும்  
கலைபயில் கழகமும் இதுவே - பல  
கலைமலி கழகமும் இதுவே – தமிழர்  
தலை நிமிர் கழகமும் இதுவே  
தலை நிமிர் கழகமும் இதுவே!

Ghana Mazhai 2011

Tonight's Program

6:00 pm	: Lighting of traditional Oil Lamp
6:05 pm	: College Song
6:10 pm	: Welcome Speech by President Mr. S. Thavendran
6:20 pm	: Welcome Dance by Mrs. Meena Ilankumaran's Nadanalaya Music School Students
6:30 pm	: Address by Chief Guest Dr. Thirunavukarasu Ganeshwaran
6:45 pm	: Live Music Programme "Ghana Mazhai 2011" – Part I
8:00 pm	: Dinner
8:45 pm	: Live Music Programme "Ghana Mazhai 2011" – Part II
9:45 pm	: Vote of Thanks by Secretary Mr. T. Athiththan
9:50 pm	: Raffles Draw by Mr. N. Mahadeva
10:00 pm	: Conclusion



**சிறப்பு விருந்தினர் ஆசி மொழி**

யாழ் இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் விக்டோரியாக் கிளையின் வருடாந்த ஒன்று கூடலும் இராப்போசன விருந்தும் நவம்பர் 12ம் திகதி நடைபெறுவது மட்டற்ற மகிழ்ச்சியை தரும் சம்பவம் “கானமழை” நமது கல்லூரியின் முன்னேற்றத்திற்கு தோள் கொடுப்பதற்காக நடாத்தப்படும் நிகழ்ச்சியாகும். இதன் வெற்றிக்கு எனது வாழ்த்துக்கள்.

இச்சமயத்தில் எமது கல்லூரியின் இலட்சியங்களை நினைவு கூர்வது நலம். அன்னியர் ஆட்சியின் கீழ் எமது மொழி கலாச்சாரத்திற்கு ஏற்பட்ட அச்சுறுத்தலை எதிர் நோக்கும் முகமாக 1890இல் அக்கால கல்விமாதர்கள் பலரின் ஊக்கத்தால் யாழ் இந்துக் கல்லூரி ஸ்தாபிக்கப்பட்டது. 120 ஆண்டுகளாக யாழ் இந்துக்கல்லூரி இ மேற்கத்திய கலைகளையும் கணித விஞ்ஞான அறிவையும் இ இந்து கலாச்சாரத்துடனும் தமிழ் விழுமியங்களுடனும் இணைத்து ஆற்றிக் கொண்டிருக்கும் பணி மகத்தானது.

கல்லூரி உருவாக்கிய (பழைய) மாணவர்கள் கல்லூரியின் முன்னேற்றத்திற்காக உழைப்பதுவும், கல்லூரியின் பாரம்பரியத்தை வளர்ப்பதும் எனக்கு ஓர் திருப்தி தரும் விடயம்.

எனது முன்னோர்கள் இங்கு கல்வி கற்றதும் கல்விப்பணியாற்றியதும் விளையாட்டு வீரர்களாகத் திகழ்ந்ததும் எனக்கு பெருமைதரும் விடயங்கள். இங்கு நான் கற்ற கல்வியும் பழக்க வழக்கங்களும் எனது வாழ்க்கைக்கு வழிகாட்டியாகவும் வெற்றிக்கு அத்திவாரமாகவும் அமைந்தது. இந்த அனுபவத்தை எனக்கு தந்த யாழ் இந்து அன்னைக்கு எனது சிரம் தாழ்த்திய வணக்கங்கள்.

DR. தி. கணேஸ்வரன்

MBBS(Colombo), D.P.M(U.K), FRC Psych, FRANZCP



## JAFFNA HINDU COLLEGE

### யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி

**Principal**  
**V. Ganesarajah**  
B.Com., Dip. in Ed., M. Ed., SLEAS

**Deputy Principal**  
**P. Gnanathesigan**  
B.A., Dip. in Ed., M.Ed., SLPS

Phone: 021 - 222 2431, Fax: 021 222 2431,  
E.mail : principal @ jhc. lk Web page : www.jhc. lk

**Jaffna - Sri Lanka**

**Deputy Principal**  
**S. Nimalan**  
Sc. Spl. Trd; BA., SLPS

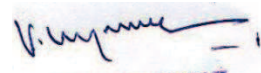
**Vice Principal**  
**Mrs. S. Surenthiran**  
B. Sc. (Hons), Dip. in. Ed.,

I am indeed very pleased in giving this message of felicitation for the Annual Dinner Function organized by the Old Boys Association, Victoria, Australia and to be held on 12<sup>th</sup> November 2011.

It's very heartening to note the old boys of Jaffna Hindu College, living in all corners of the world always have a soft corner for their Alma Mater and are very magnanimous.

I hope that this function will give an opportunity for our boys in Australia and parts of the world to join together and discuss about the measures that are to be the progress of our college.

I wish the 'Ghana Mazhai' function a great success.

  
**V. GANESARAJAH**  
 PRINCIPAL  
 JAFFNA HINDU COLLEGE  
 JAFFNA







யாழ் இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் - அவுஸ்திரேலியா

JAFFNA HINDU COLLEGE OLD BOYS ASSOCIATION OF  
AUSTRALIA, VICTORIA (INC)

**President**

S.Thavendran

**Vice President**

C.Sri Nanthakumar

**Secretary**

T. Athiththan

**Assistant Secretary**

T.Satheeshkumar

**Treasurer**

A.Thevakumar

**Assistant Treasurer**

T.Sujanathan

**Social Secretary**

V.K. Sathiyalingham

**Sports Secretary**

K. Vijayarajan

**Editor**

K.Anpallakan

**Committee Members**

N.Mahadeva

T.Sriharan

D.Skandakumar

S.Vijekumaran

K.Sivasuthan

T.Athavan

**Co-opted. Members**

K.Srikumaran

T.Sivasuthan

B.Amarendra

S.Sivaneruban

S.Thanesan



**Message from the President**

On behalf of our committee members of Jaffna Hindu College Old boys Association of Australia (Victoria), I warmly welcome you all here tonight for **GHANA MAZHAI 2011**.

There are many generations of Jaffna Hindu College old boys in Victoria now and they all carry their own unique school day memories. These memories are always pleasant and occasions like this will bring all of us together to share our own wonderful memories about our school life.

Jaffna Hindu College has been a leading institution in education, sports and co-curricular activities for many years. It has produced many talented individuals who have contributed a lot to the society in our homeland and all over the world. It is a huge task for a school to maintain high standard & discipline to produce great kids who can lead or contribute to a successful society. As old boys of Jaffna Hindu College, we all have a big responsibility to support our great school to maintain the standard of education, sports and other activities. Tonight's contributions will go towards building better facilities for students and introducing incentive programs to encourage students to perform better in all school activities.

I am sure these occasions will bring many different generations of JHC old boys together along with their families & friends and share their good old memories. There are many friends and well wishers who have been supporting JHC OBA events for many years and I sincerely appreciate your presence here tonight. It is a great pleasure to see the help and co-operation from all JHC OBA's around the world to support our Alma Mater and I am sure with our effort together we can make a difference to our school to become even bigger and better institution.

I sincerely thank all stage performers for their dedication and commitment to give us a wonderful entertainment tonight. I would also like to thank all committee members and families for their priceless time and effort to help our OBA events.

Finally, on behalf our committee members, I would like to thank you all here tonight and wish you all to have an enjoyable evening with GHANA MAZHAI 2011.

**Sivapathasingam Thavendran**

**President 2011, JHC OBA Victoria, Australia**







## யாழ். இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம்

Jaffna Hindu College Old Boys' Association of Australia

New South Wales Branch Incorporated (INC9880521)

Postal Address : P.O.Box 7740 Baulkham Hills Business Centre, Baulkham Hills

NSW 2153, Australia

[www.jhcobasydney.org.au](http://www.jhcobasydney.org.au)

16<sup>th</sup> Oct 2011

President

JHC OBA Melbourne



I have great pleasure in sending this message to *Ghana Mazhai 2011*.

On behalf of Sydney OBA, I would like to congratulate your achievements and success. This annual celebration highlights your passion and ongoing commitment to Jaffna Hindu College and Alumni.

I am delighted to see that JHC OBAs around the world have united through a strong network and, as a result, we continue to support our prestigious school through various projects, thus facilitating future generations of JHC students. The excellent education we received at our school has greatly contributed to our successful careers and we all carry pleasant memories.

We share a common heritage and hope that the education and fellowship given to us by Jaffna Hindu College will aid in further promoting and enhancing our thriving association.

We wish you all the best with *Ghana Mazhai 2011* and look forward to working together.

With Regards

K.Jeyakanthan

President

JHC OBA Sydney







## யாழ் இந்துக் கல்லூரிச் சங்கம் – கனடா

### JAFFNA HINDU COLLEGE ASSOCIATION – CANADA

(A REGISTERED NON-PROFIT ORGANIZATION ONT. CPN. # 916235)

P.O.Box 92074, RPO Bridlewood Mall, Scarborough, ON, M1W 2S0

www.jaffnahinducanada.com E-mail: info@jaffnahinducanada.com

#### **BOARD OF DIRECTORS**

##### **President:**

Balendran. P  
905-513-7771

##### **Vice President:**

Kathir Subramaniam  
416-856-6900

##### **Secretary:**

Thayanithy. P  
416-421-6469

##### **Asst. Secretary:**

Krishnanandan. R  
416-930-9119

##### **Treasurer:**

Vijayakulasingam. K  
416-498-4699

##### **Asst. Treasurer:**

Srikathirgamanathan. S  
416-903-3574

##### **Web Master:**

Shree Shan  
416-857-5305

##### **Directors:**

Chandramohan. K  
Ganesh Shanmugam  
Jeyanthasivam. S  
Ketha Nadarajah  
Premachandra. K  
Manoharan. K  
Mayooran. S  
Mohan Sundaramohan  
Peri Nadarajah  
Pravakaran. C  
Shanthypoosan. J  
Sivakumar. P  
Tharma Sridharan  
Uthayan Nadarajah  
Vaikuntharasa. N  
Vimalendran. P  
Wakisan. M

##### **Auditor:**

Logan Senathirasa

October 07, 2011.

### **Message from the President of JHCA Canada**

As president of Jaffna Hindu College Association Canada, it gives me great pleasure in sending this message of felicitation to the souvenir to be published on the occasion of “Ghana Mazai” organized by the Jaffna Hindu College Old Boys Association of Victoria on November 12, 2011.

This event, which is being organized in aid of Jaffna Hindu College development fund, shows the bond, dedication and commitment of our old boys to promote the well being of their Alma Mater, so it could continue its excellent educational services to our community as the premiere Hindu institution in Sri Lanka. These events, besides helping to raise fund for the noble goal, also provide an evening of entertainment together with opportunities for old boys and their families to meet and mingle, share their common history and strengthen their friendship .

I wish the JHC OBA (Victoria) executive committee and its members, all success in organizing “Ghana Mazai” and a memorable evening of entertainment filled with delightful eastern music to the merry and joy of all.

Thank you.

Pon Balendran, B.Sc.Eng., P.Eng.  
President.  
JHCA Canada.







**Patrons:**

Dr. P Kandasamy  
Mr.V Karthigeyan  
Mr.A Kuhendrarajah  
Mr.N Selvarajasingam  
Mr.S Sivapathasuntharam

**President:**

Mr.S Senthilnathan

**Vice President:**

Mr.S Nanthakumar

**Secretary:**

Mr.C Nakeeran

**Assistant Secretary:**

Mr.S Umasuthan

**Treasurer:**

Mr.S Thevarajah

**Assistant Treasurer:**

Mr.T.Aathavan

**Committee Members:**

Mr.S Jeyapragash  
Mr.T Pirabaharan  
Mr.S Jehan  
Mr.A Sathanantharaja  
Mr.A Thiruketheeswaran  
Mr.J Uthayakumar  
Mr.E Vaasavan

**Hon Auditor:**

Mr.S Sundararajan

யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரி பழைய மாணவர்  
சங்கம்(ஐ.இ)

**Jaffna Hindu College Old Boys Association (UK)**

Estd. 1987



07.10.2011

To :

The President,  
Jaffna Hindu College OBA Victoria, Australia

On behalf of the Jaffna Hindu College Old Boys Association, UK, I have great pleasure in sending this message for the souvenir marking your annual cultural evening, Ghana Mazhai 2011

The Old Boys Associations all over the world plays an important role in making it possible for the old students of Jaffna Hindu and their friends in foreign countries to meet, socialize and at the same time help to raise funds to our school. I wish to congratulate your association on all its efforts and send our warm wishes from London in this regard.

Events and celebrations like this apart from bringing us together, would help to create awareness in the younger generation of our cultural values.

It is not only an evening of entertainment, but also an occasion which will bring the alumni and their families together to strengthen the friendship and the loyalty to the Alma Mater

Finally, I would like to take this opportunity to express my best wishes for the success of the enjoyable occasion.

Thank you.

S.Senthilnathan.  
President, 2011- JHCOBAUK

“வாழிய யாழ்நகர் இந்துக்கல்லூரி வையகம் புகழ்ந்திட என்றும்”

34 Alington Grove, Wallington, SM6 9NQ.

Tel: 0208 656 1192, 07920 555 050, Fax: 020 8669 9717

[president@jhc-oba.org.uk](mailto:president@jhc-oba.org.uk), [secretary@jhc-oba.org.uk](mailto:secretary@jhc-oba.org.uk), [www.jhc-oba.org.uk](http://www.jhc-oba.org.uk)





# யாழ் இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் JAFFNA HINDU COLLEGE ALUMNI ASSOCIATION அமெரிக்கா - U.S.A.

**President:**

Mr. S. Sivananthan

**Vice President:**

Mr. V. Ragumar

**Secretary:**

Mr. N. Ragunathan

**Asst. Secretary:**

Mr. Sasi Sellathurai

**Treasurer:**

Mr. Ravi Chelliah

**Asst. Treasurer:**

Mr. V. Arulthasan

**International Relations**

Coordinator / Librarian:

Mr. T. Rishindran

**Sporting & Cultural Events**

Coordinator:

Mr. A. Jeyakumar

**Patrons:**

Mr. K. Balakrishnan, MD

Mr. T. Sivanantharajah, MD

Mr. K. Umakanthan

**Web Masters:**

Mr. E. Kesavan

Mr. S. Thayaparan

ஐப்பசி 10, 2011,

பேரன்பு மிக்க கல்லூரித்தாயின் மைந்தர்களே!

கடந்த வருடம் போலவே இம்முறையும் நீங்கள் நடாத்தும் "கானமழை 2011" விழாவுக்கு வாழ்த்துரை வழங்குவதில் ஐக்கிய அமெரிக்க பழைய மாணவர் சங்கம் பேருவகை கொள்கிறது.

ஆண்டொன்று கடந்து விட்ட போதிலும் கல்லூரித்தாயின் தேவைகள் நாளும் அதிகரித்தே வருகின்றதென்பதனை நாமெல்லோரும் அறிவோம்.

அத்தேவைகளை நிவர்த்தி செய்யும் செயற்பாட்டில் உங்கள் சங்கத்தின் பங்களிப்பு அளப்பரியது மட்டுமல்லாது கல்லூரிச் சமூகத்தினால் விதந்து

போற்றப்படுவதையும் நாம் மிக மகிழ்வோடு இங்கு குறிப்பிட விரும்புகின்றோம்.

இவ் வேளையினை நீங்களும் கல்லூரிச்சமூகத்தின் ஆதரவாளர்களும் மகிழ்ச்சிகரமாகக் கொண்டாட கல்லூரித்தாயின் ஆசிகளை வேண்டி

வாழ்த்துகிறோம்.

நன்றி

ந.இரகுநந்தன்

செயலாலர்

"Learn perfectly all that you learn, and thereafter keep your conduct worthy of the learning"

10 Rocky Hill Rd, Princeton, NJ 08540. Tel: (732) 438-0025. E-mail: JHCOBA@AOL.com.







Proudly  
Supporting

**JHC OBA  
Of  
Australia  
Victoria (Inc.)**

Every member receives a  
free appraisal and gift  
when they contact me.



**For all your real estate needs in any area  
Please call me on**

**0438 579 865**

**[sfry@barryplant.com.au](mailto:sfry@barryplant.com.au)**

**150 Kelletts Road, Rowville**

**9753 2828**



# GHANA MAZHAI 2011

Life Light MUSIC by SHIVARANJANI supported by ANKURA MUSIC GROUP Melbourne

## MUSICIANS:

Lead guitar: Nataraj Babji & Kishore

Bass guitar: Brawn

Drums: Aruj

Keyboard: Alphonse and Salmon

Rythem guitar: Paul

Tabla/ Dholak: Ranjit and Balaji

Octopads/handsnic: Prem

Triple Congo/ Bongo: Victor and Sri

## VOCALISTS:

Raja

Vincent

Vivetha

Raghavan

Jaishangar

Ashley

Wolten

Victor

Sri

Niruba

Indrani

Rohan

Shiv

Giovanna

Midhun

Antony

Jithin

Sathy



Music Direction: Raja & Nataraj Babji

Program Co-ordination and Management: Raja and Sri

Comparer: Sivasuthan







## Home Loan Specialists



# Making Mortgages Easy

- Choice Home Loans will take the hassle out of getting a mortgage
- Land & construction or established home loans
- Refinance loans to invest or consolidate debts
- Changeover loans from home-to-home
- Home equity loans (line of credit)
- Determine how much can you borrow
- Up to 97% home loans inclusive of Lenders Mortgage Insurance (LMI)



Australian Mortgage  
Brokerage of the Year

Enjoy up to **0.8%** \* off your home loan's standard variable rate!

SRB Financial Services P/L trading as Choice Home Loans

Casey Corporate Centre, Ground Floor, 58-60 Victor Crescent, Narre Warren, VIC 3805

T 1300 2 CHOICE F 03 8794 9691 E [info@choiceloans.com.au](mailto:info@choiceloans.com.au)

ACN 091 829 408 ABN 69 091 829 408

SRB Financial Services P/L is a credit representative (CRN 396684) of BLSSA Pty Ltd (Australian Credit Licence No. 391237)

\* Conditions apply and Subject to individual lender criteria.





## Jaffna Hindu College Achievements 2010 / 2011

### Education

#### G.C.E. O/L Examination 2010

- Four students received President's award for top four district rank
- Eleven students received high distinctions in all nine subjects.

#### G.C.E. A/L Examination 2010

- Nine students from Mathematics stream received high distinctions in all three subjects.
- Three students from Biology stream received high distinctions in all three subjects.

Statistics	Year	2008	2009	2010
Number of students qualified for University admission		197	207	192
Number of Students admitted to the Universities		93	135	155

#### National Science Research Exhibition Competition 2011

- Best team in the "National Science Research Exhibition Competition 2011"
- Received the medal and the certificate from Sweden's "Yale" organization.

#### International Junior Science Olympiad (IJSO) 2011

The year 10 students "A. Harishankar" and "S. Vithiyasagar" have been selected in the six member Sri Lankan delegation to participate in the 8<sup>th</sup> "International Junior Science Olympiad Competition" to be held in Durban, South Africa from 1<sup>st</sup> to 10<sup>th</sup> December 2011.

#### National Mathematics Quiz Competition 2011

- Gold medal for year 6 student R. Athirayan

### Art

#### Northern Province Tamil Language Day 2011

- First Prize for three students who are selected for National Tamil Debate competition
- First Prize for one student who is selected for National Tamil Reading competition

#### National Drama Competition (organized by the Hatton National Bank)

- First Prize for School team's "Vidiyalai Thedi" (விடியலைத் தேடி) drama

#### International Art, Music and Drama Organization's Competition

- Gold medals in Tamil Music and Veena Instrument for "P. Dineshan"
- Silver medal in Tamil Music for "S. Sivashankar"

#### Sri Lankan Festival of Music, Dance & Speech Competition - 14<sup>th</sup> Annual Festival

- Conducted by "International Federation of Festivals for Music, Dance and Speech" on 5<sup>th</sup> June 2011 at Jaffna Hindu College Hall.
- **Gold Medals** for Public Speaking, Radio News reading, Verse Speaking, Creative Writing, Prose Reading, Television News Reading, Musical Solo, Drum Solo and String Instrument Solo.
- **Silver Medals** for Inventive Story Telling, Radio News reading, Creative Writing,





THE BANK  
APARTMENTS

# Purchase or Rent Today

With completion expected in early October 2011,  
some fabulous purchasing and leasing opportunities exist.

#### Purchasing

- NO STAMP DUTY. Full off-the-plan benefits.
- Selection of 1, 2 and 3 bedrooms apartments - from \$350,000

#### Renting

- Live a stones throw away from Melbourne's CBD and walk into work on a daily basis.
- A unique location between the cafe and market lifestyle of South Melbourne, and the ritzy Crown entertainment region in Southbank.
- Huge variety of apartment layouts with different views and aspects
- Be the first to live in this state of the art brand new building.

Visit our Display Centre at 263 City Road, Southbank, or call 1300 769 881  
[bankapartments.com.au](http://bankapartments.com.au)



Construction Commenced



PRECINCT

601 Victoria Street  
Richmond



#### Now Selling

Luxury 1 & 2 bedroom apartments from \$345,000

New 3 bedroom designs from \$580,000

**This month promotion:** Free Furniture Package for selected apartments

Visit our display centre at 452 Victoria Street, Richmond, or call 1300 668 948

[theprecinct.com.au](http://theprecinct.com.au)



## Sports

### Cricket

Under 17 Cricket team

- Champions of the Northern Province Championship for year 2011
- Progressed up to the Semi-final in the National Championship.

Under 15 Cricket team

- Runner-up of the Northern Province Championship for year 2011
- Progressed up to the Quarter-final of the National Championship.

### Chess

Under 19 - Division

- N. Lavalajan has won the second prize at Northern Province Championship
- N. Lavalajan has won the board prize at National Championship

Under 15 - Division

- A student has won the second prize at Northern Province Championship

### Basket Ball

- School team has won the third prize at Northern Province Championship
- School team has participated in National Championship

### Table Tennis

- School team has participated in Northern Province Championship

### Athletics

#### National Championship

- Best athlete award and Bank of Ceylon cash prize Rs. 25000 - V. Jusminan
- Bronze medal for Under 19 Boys Long Jump - V. Jusminan
- Bronze medal for Under 21 Boys Putt Shot - K. Pragash

#### Northern Province Championship

##### Gold Medals

- Under 15 Boys High Jump - E. Senthuran
- Under 19 Boys Long Jump - V. Jusminan
- Under 19 Boys 400m Sprint - K. Sivendran
- Under 19 Boys 4x100m Relay - K. Sivendran
- Under 19 Boys 4x400m Relay - K. Sivendran
- Under 21 Boys 800m Sprint - E. Sathesan
- Under 21 Boys Putt Shot - K. Pragash
- Under 21 Boys Discuss - K. Pragash

##### Silver Medals

- Under 19 Boys Triple Jump - V. Jusminan

##### Bronze Medals

- Under 19 Boys 200m Sprint - K. Sivendran
- Under 21 Boys 1500m Sprint - E. Sathesan

Source: Report from Principal, JHC

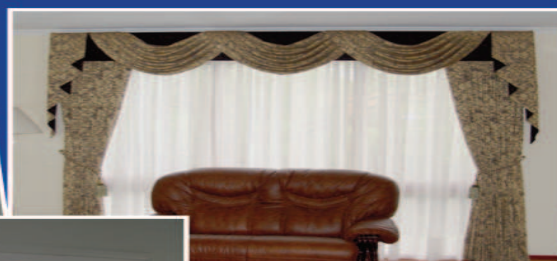




# CAPITAL BLINDS

*Your local Window covering specialist*

## Blinds to every taste and budget



**Will beat any genuine quote**

**Warning! Do not sign any contract until you see us!**

**10% to 80% off\***

**Free measure & quote\***

**WE SPECIALISE IN:**

- ✓ Curtains ✓ Swags
- ✓ Pelmets ✓ Verticals
- ✓ Timber ✓ Hollands
- ✓ Sun Screens ✓ Romans
- ✓ Plantation Shutters

**And much more**

**ALL AREAS 24/7**

**CALL NOW ON**

**1300 136 907**

**(LOCAL CALL COST ONLY)**

**OR 0405 226 367**

\* Conditions apply.



## யாழ்ப்பாணத்துத் தேவன்

மிகச் சிறப்பான முறையில் கல்வி பயிற்றுவிப்பதால் யாழ் இந்துக்கல்லூரி ஆசிரியர்கள் பலர், மாணவர் மத்தியிலும் பெற்றோர் மத்தியிலும் பிரபல்யம் பெற்று இருந்தனர். ஆனால் தனது வெளிக்கள நடவடிக்கைகள் மூலம் அவர்காலத்து மாணவர் மத்தியில் மட்டுமன்றி முழு சமூகத்தின் மனங்களிலும் இடம்பிடித்திருந்த ஆசிரியர் ஒருவர் இருந்தார். ஆம் 1957ல் இருந்து 1982 வரை கல்லூரியில் ஆசிரியராக இருந்த இ.மகாதேவன் தான் அவர். மெலிந்த உடம்பு யாவரது உள்ளத்தையும் தன் பார்வையில் ஈர்த்துண்ணும் கூர்மையான கண்கள், சாதாரண பகட்டில்லாத உடை, எல்லோருடனும் சகஜமாகப் பழகும் பண்பான குணம் இவைதான் தேவன் மாஸ்டரின் சிறப்புகள்.

கணிதம், ஆங்கிலம் பிற்காலத்தில் மோட்டார் பொறிக் கல்வி என கற்பித்தாலும் தேவன் மாஸ்டர் அறியப்பட்டது வகுப்பறைக்கு வெளியில் அவர் மாணவர்களை தமிழ் இயந்துறை, நாடகத்துறை, விளையாட்டுத்துறை என பலதரப்பட்ட கலைகளில் ஈடுபடச்செய்து, அவர்களை பூரண மனிதர்களாக்க தூண்டியமையினாலாகும். கல்லூரியில் நடக்கும் சகல நிகழ்ச்சிகளிலும் அவருடைய முழுமையான ஈடுபாடு இருக்கும். சேக்கிழார்விழா, விளையாட்டுப்போட்டி, பெற்றோர்தினம், பட்டிமன்றம், பொருட்காட்சி, நாடக விழா, வருடாந்த இராப்போசனம், இப்படியாக இன்னும் பல. தேவன் மாஸ்டர் இன்றி ஒன்றுமே பூரணப்படாது. வகுப்பறைக்கு வெளியே மாணவர்களுடன் நண்பனாகப் பழகுவது இவரது இயல்பு.

தேவன் மாஸ்டர் பல துறைகளில் ஈடுபாடுடையவராக விளங்கினார். சிறுகதை, நாவல், நாடகம், விமர்சனம் ஆகிய ஆக்க இலக்கிய கர்த்தாவான இவர், சிறந்த மேடைப்பேச்சாளர், பிரபலமான நேர்முக வர்ணனையாளர், அற்புதமான நடிகர், ஆங்கில சொற்பொழிவுகளை உடனுக்குடன் அழகாக மொழி பெயர்க்கும் ஆற்றல் படைத்தவர்.

அந்த நாட்களில் பெரும் பரபரப்பான தினகரன் விளையாட்டு போட்டிகள் யாழ்ப்பாணத்தில் வெகு விமரிசையாக நடைபெறும். அதில் தேவன் மாஸ்டரின் கணீரென்ற சிம்மக் குரல் எங்கும் ஒலிக்கும். சிறப்பாக மாட்டுவண்டிச் சவாரியில் ஆர்.வீ.ஜீ பீடிக்கம்பனி வானில் ஒலிபெருக்கிகளில் “கட்டுக்கடங்காத கட்டினம் காளைகள் கட்டறுத்துக் கொண்டு பாய்ந்து வருகின்றன ஓரம்போங்கள் ஒதுங்கிப் போங்கள்” என்று அலறும் இவரது வார்த்தைகள் அலாதியானது.

பல பட்டிமன்றங்களுக்கும் வழக்காடு மன்றங்களுக்கும் தலைமை தாங்கிய இவரை “சொல்லின் செல்வர்” என கம்பன் கழகம் பட்டம் வழங்கி கொண்டாடியது. 1982ல் இவரது மறைவின் போது “பழக்கப்பழக இன்பம் தருகின்ற நட்பு” இவருடையது என்றார் முந்நாள் இந்துக்கல்லூரி அதிபர் N.சபாரட்ணம். “யாழ்ப்பாணத் தேவன் என்றழைக்கப்படும் இ.மகாதேவன் பழைய தலைமுறையினருக்கும் புதிய தலைமுறையினருக்கும் ஓர் இலக்கியப் பாலம்” என்று கூறியிருந்தார் அந்நாள் யாழ் பல்கலைக்கழக துணை வேந்தர் சு.வித்தியானந்தன்.

தேவன் மாஸ்டரின் SKADO காரும் சுப்பையா கடைத்தண்ணீரும் மாணவர் மத்தியில் சிலேடையாக பேசப்படுவதுண்டு. சிறுவயதில் ரசித்த இவர் பற்றிய அனுபவங்கள் என்றும் மறக்க முடியாதவை.

சத்தி கிருஷ்ணபிள்ளை

யாழ் இந்துக்கல்லூரி 1964-1971





New

Roshan's  
Beauty  
Parlour

At our  
Dandenong Store

Roshan's  
Tailoring  
Service

At our Campsie &  
Blacktown Stores

Roshan's  
Beauty  
Parlour

At our  
Blacktown Store

# ROSHAN'S FASHIONS

Australia's Superstore in Indian Fashions

7/281 Beamish Street  
Campsie, NSW  
08 9718 3251

No. 3, 242-250 George Street  
Liverpool, NSW  
02 9601 3888

69-71 Foster Street  
Dandenong, VIC  
03 9792 5688

Shop 2, 57-59 Main St.  
Blacktown, NSW  
02 9676 5991





## இந்துவின் ஆரம்பம்

1842 செப்டெம்பரில் வண்ணார்பண்ணை இந்துக் கோவிலில் சைவசமய மறுமலர்ச்சியாளர்களினால் தமது சமயத்தை பலப்படுத்த சைவத்தமிழ் மக்களின் ஒன்று கூடல் ஒன்று ஒழுங்கு செய்யப்பட்டது. கிறிஸ்தவ மதத்தில் இளைஞர்கள் இணைக்கப்படுவதை தடுப்பதற்காக அவர்களுக்கு வேத, ஆகம பாடசாலைகளை நிறுவி கற்பிப்பதற்கான திட்டங்களை ஆராய்ந்தே இக்கூட்டத்தின் முக்கிய நோக்கமாக இருந்தது.

இக்கால கட்டத்தில் வெஸ்லியன் மிஷன் மெதடிஸ் பாடசாலையில் கீழ் வகுப்புகளில் ஆங்கில ஆசிரியராகவும், உயர்வகுப்புகளில் தமிழ் ஆசிரியராகவும் பணிபுரிந்த ஆறுமுக நாவலர் சைவசமயத்தை வளர்ப்பதற்கு வேண்டும் முயற்சிகள் செய்யவில்லையே இதற்கு யாது செய்யலாம் என்று இரவும் பகலும் பெரும் கவலை கொண்டு பெருமூச் செறிதலும் யார்க்கும் பிதற்றுதலிலுமே காலத்தை போக்குவராயிருந்தார். வண்ணார்பண்ணை கூட்டத்தால் ஈர்க்கப்பட்ட நாவலர், தனது சக மாணவர்களினதும் யாழ்ப்பாண சைவ தமிழ் சமூகத்தின் அங்கத்தவர் சிலரின் துணையுடனும் தனது இலட்சியத்தை வென்றெடுக்கும் முயற்சிகளில் இறங்கினார்.

தமிழ் கல்வியும் சைவமும் அபிவிருத்தியாவதற்குரிய கருவிகள் முக்கிய ஸ்தலம் தோறும் வித்தியாசாலைகளை ஸ்தாபித்தலும், சைவப்பிரச்சாரம் செய்வித்தலுமேயாகும். ஆதலினாலே நல்லொழுக்கம், விவேகம், கல்வியில் விருப்பம், இடையறாத முயற்சி ஆரோக்கியம் உடையவர்களில் பரீட்சிக்கப்பட்ட பிள்ளைகள் பலரை சேர்த்து அன்னம், வஸ்த்திரம் முதலியவை கொடுத்து உயர்வாகிய இலக்கண விளக்கங்களையும், சைவசாஸ்திரங்களையும் கற்பித்து அவர்களுள் தேர்ச்சியடைந்தவர்களை உபாத்தியாயர்களாகவும், சைவப் பிரச்சாரராகவும் நியமிக்கலாம் என்று எதிர்காலத்திற்கான திட்டங்களை வகுத்துக் கொண்டார்.

மிஷனரிப் பாடசாலைகளுக்கு போட்டியாக இளைஞர்களுக்கு கல்வியூட்டுவதும், அவர்களை கிறிஸ்தவ பாடசாலைகளுக்கு செல்லாது தடுப்பதும், அவர்களுடைய மனங்களில் சைவசமயக் கருத்துகளையும், தமிழ் கலாச்சாரத்தையும் பதிவு செய்வதும் இப்பாடசாலைகளை அமைப்பதன் நோக்கமாக இருந்தது. ஆறுமுக நாவலர் இச்சைவப்பாடசாலைகளை ஸ்தாபித்து தமிழைப் போதனா மொழியாக பயன்படுத்திய போதும், தமிழ் சமூகத்திற்கு ஆங்கில மொழித்திறன் அவசியம் என நம்பியதால் அந்த நோக்கத்திற்காக 1872இல் வண்ணார் பண்ணையில் ஓர் சைவஆங்கிலப் பாடசாலையை நிறுவினார். ஆயினும் இரண்டு ஆண்டுகளின் பின்னர் இது மூடப்பட்டது.

நாவலரின் இயக்கம் அவரின் மறைவின் பின் தளர்வுறலாயிற்று. இந்நிலையில் நாவலரின் பணிகளை தொடர்ந்து நடாத்தும் நோக்குடன் 1888இல் அவரின் அபிமானிகள் சைவசமய பரிபாலன சபையை ஸ்தாபித்தனர்.

இதே வேளையில் 1887இல் யாழ்ப்பாணம் பிரதான வீதியில் திரு. வில்லியம் நெவினஸ் முத்துக்குமாரு சிதம்பரப்பிள்ளையால் ஆரம்பிக்கப்பட்ட சுதேச பட்டண உயர் கல்லூரி (யேவனை வுழற் று ளுடாழ்முட 1889இல் நிதிப்பற்றாக்குறையால் அட்வகேட் நாகலிங்கம் அவர்களிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டது. பிரபல நியாயவாதியும், தேசிய உணர்வும் கொண்ட இவரின் பெயரில் இது நாகலிங்கம் பட்டணப் பாடசாலை என்று அழைக்கப்பட்டது. 1890ம் ஆண்டு நவம்பர் 15இல் நடைபெற்ற





# ALL TYPES OF DENTISTRY

Dr. Ranjini Sriharan (Dentist)  
B.D.S (Adelaide)

135, Jacksons Road PH: (03) 97956919  
Noble Park Nth 3174 FX : (03) 97956896



சைவபரிபாலனசபையின் செயற்குழுக் கூட்டத்தில் நாகலிங்கம் பாடசாலையை சைவபரிபாலனசபையிடம் ஒப்படைத்த போது அது இந்து உயர் பாடசாலை என அழைக்கப்பட்டது.

வண்ணார்பண்ணையிலுள்ள சு. மாரிமுத்து உபாத்தியாயருக்கு சொந்தமான 6½ பரப்பு கொண்ட வரகு விளையும் காணி சகாய விலைக்கு கொள்வனவு செய்யப்பட்டு அங்கு போடப்பட்ட பந்தலில் இந்து உயர் பாடசாலை ஆரம்பமாகியது. 1890 டிசம்பர் 3ம் திகதி வெளிவந்த இந்து சாதனம்இ பாடசாலையின் மாணவர் தொகை 130 எனக் கூறுகிறது. 1895ம் ஆண்டு பாடசாலை கு.யு வகுப்பு வரை போதிக்கும் ஒரு கல்லூரியாக கல்கத்தா பல்கலைக்கழகத்தால் இணைக்கப்பட்டதுடன் அரச நன்கொடை பெறும் ஓர் நிறுவனமாக இலங்கைப் பொதுப் போதன துறையால் அங்கிகரிக்கப்பட்டது. அத்துடன் பாடசாலை யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரி என்ற பெயரைப் பெற்றது.

1897 ஜனவரி 24ம் திகதி இந்துக்கல்லூரிக்கு சுவாமி விவேகானந்தர் வருகை தந்து வேதாந்தம் எனும் பொருளில் விரிவுரையாற்றினார். 1927 நவம்பர் 27ம் திகதி மகாத்மாகாந்தி அவர்கள் இந்துக்கல்லூரிக்கு விஜயம் செய்தார்.

மூலம் : இலங்கையில் தமிழர், கலாநிதி முருகர் குணசிங்கம். யாழ் இந்துக்கல்லூரியின் வரலாறு ச. சத்தியசீலன்

# FLY WINGS

## Travel Agents

Lic No: 31883



**Competitive Airfares**



**Accommodation & Tours**



**Travel Insurance**



**Interstate Coach Bookings**



**Assistance with Visa's**



**For All Your Travel Needs**

**Contact Your Friendly Travel Agent**

**Sundar Ramachandran**

**We Will Not Be Beaten  
On Our Services**

**SHOP 4 DANDENONG ARCADE, 236 LONSDALE STREET, DANDENONG 3175**

**PH: (03) 9791-7522 FAX: (03) 9794-7844 EMAIL: fly1@net2000.com.au**



# **Bayswater**



**140 Canterbury Road Bayswater  
Phone 03 97615000**

**Web: [www.bayswaterjayco.com.au](http://www.bayswaterjayco.com.au)**

**The Jayco Team at Bayswater Jayco has satisfied  
the needs of Caravan Owners for over 35 years!**

*Bayswater Jayco are*

*" Committed to service which exceeds our clients' expectations,  
We Listen and We Work with you"*

*Call the Jayco Guru"s, Matthew, Jason, Malcolm, Michael Riky Steve, Michael Ashton &  
Ross today.*





## யாழ் இந்துக் கல்லூரி சிவஞானவைரவர் கோவில் இடப்பெயர்ச்சியும் மறுமலர்ச்சியும்

யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரி ஆரம்பிக்கப்பட்ட காலத்தில் நிலவிய மதமாற்றுச் சூழலில், வளவுகள் தோறும் வைரவ சூலங்கள் மரத்தடிகளில் நிறுவி பொங்கல் பூசைகள் நடப்பது நாட்டு நடப்பாகும். அப்படியாக கல்லூரிக்கென சிறு துண்டுகளாகப் பெறப்பெற்ற காணி ஒன்றில், கொண்டல் மரத்தடியில் அமைந்திருந்த வைரவ சூலமே தற்போதைய சிவஞானவைரவசுவாமி கோவிலின் அடித்தளமாகும்.

காலப் போக்கில் ஓலைக் குடிலாகிப் பின்பு சுண்ணாம்புக் கட்டிடமாகி, சிறிய முன் மண்டபத்துடன் சிதம்பரநாதச் செட்டியாரின் அன்பளிப்பான வைரவர், விநாயகர் விக்கிரகங்கள் நிலை கொண்ட கிழக்கு நோக்கிய கோவிலாக இரசாயன ஆய்வுகூடத்திற்கு கிழக்காகவும், விடுதிக் கிணற்றுக்குத் தெற்காகவும் பல வருடங்களாக விளங்கியது. 1940களின் இறுதி வரை கல்லூரிக் கீழ்ப்பிரிவு மற்றும் விடுதி மாணவர்களின் கூட்டுப்பிரார்த்தனை மண்டபமாகவும், பகல் வேளைகளியில் சங்கீத தேவார வகுப்புக்கள் நடைபெறும் வகுப்பறையாகவும் பாவனையிலிருந்தது. அயலவர்கள் விசேட தினங்களில் பொங்கல் பூசைகள் செய்வது

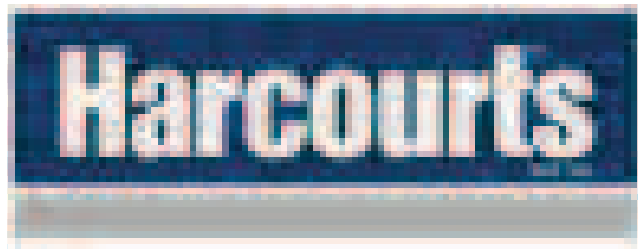


நடைமுறை நிகழ்வாக இடம் பெற்றது.

கல்லூரியின் புகழ் பூத்த அதிபர் ஏ.குமாரசுவாமியவர்களின் வளர்ச்சித்திட்டத்தில் ஆயிரம் மாணவர் ஒன்றாக வழிபடக் கூடிய விசாலமான மண்டபமும் அதனுள் தெற்கு நோக்கும் நடராஜ தாண்டவமூர்த்தியை பிரதிஷ்டை செய்யும் பெரும் எண்ணத்தோடு இக் கோவிலின் வடதிசையில் அத்திவாரமிடப்பட்டது. இதன்போது பழைய வைரவர் கோவிலை இடம் பெயர்த்து மேற்கு நோக்கியதான தற்காலிக சிற்றாலயம் மரவேலைப் பணியகத்திற்கு அண்மித்தாக அமைக்கப்பெற்றது. இது பற்றிய கருத்து முரண்பாடுகள் அன்று நிலவியது உண்மையே. புதிய நடராஜ விக்கிரகம் கோயம்புத்தூரில் வார்க்கப்பெற்று விமான மூலம் திருச்சியிலிருந்து பலாலிக்கு எடுத்துவரப்பட்டு, மோட்டார் வண்டி மூலம் அதிபர் யு. குமாரசுவாமியும் ஆசிரியர் ஷ. இராமசுவாமியும் கொண்டு வரும் வழியில் ஏற்பட்ட வாகன விபத்தில் விக்கிரகம் ஊறுபட்டதால் விக்கிரகப் பிரதிஷ்டையையும் மண்டப அமைப்பும் தொடர முடியாமல் கைவிடப்பட்டது. அந்த இடத்தில் இப்போது மாடித்தொடர் வகுப்பறைகள் அமைந்துள்ளன.







FOR ALL YOUR REALESTATE NEEDS CALL US  
ANYTIME!!

LOU PAOLA 0409 319 643

DEXTER PRACK 0419 331 511

SPECIALIST IS RESIDENTIAL SALES AND PROPERTY  
MANAGEMENT

9545 1088

173 Coleman Parade, Glen Waverley

[www.glenwaverley.harcourts.com.au](http://www.glenwaverley.harcourts.com.au)





காலப் போக்கில் கோவிலை முன்னைய மூலத்தலத்திற்கு மாற்ற வேண்டுமென்ற எண்ணம் வலுப்பெற்றதற்கமைவாக, அதிபர் P.S. குமாரசுவாமி அவர்கள் பழைய மாணவர் சங்கத்துடன் இணைந்து தீவிரமாக செயற்பட்டு பேராசிரியர் கைலாசநாதக்குருக்களின் ஆலோசனைப்படி ஆசிரியர் வை.ஏரம்பமூர்த்தி அவர்களின் வரைபடத்திற்கமைவாக 1978 ஆனி மாதம் வகுப்பறைகள் நீக்கப்பட்டு முன்னைய நிலயத்தில் கோவிலுக்கும் மண்டபத்திற்குமான அடிக்கல் நாட்டப்பெற்றது. எனினும் பற்பல தடங்கல்கள் காரணமாக அதிபர் S. குமாரசுவாமி அவர்கள் காலத்தில் அன்னாரின் கனவு நனவாகவில்லை. 1984ல் யாழ் மேயர் இராசா விசுவநாதன் பழையமாணவர் சங்கத்தலைவராக இருந்த போது திருப்பணி வேலைகள் தொடர்ந்த போதிலும் மீண்டும் தாமதங்கள் ஏற்பட்டன.



1988ல் யாழ் இந்து பழைய மாணவர் சங்கங்களின் உதவியோடு துரித கதியில் திருப்பணிகள் தொடர்ந்தன. அதிபர் ச. பொன்னம்பலம் அவர்கள் காலத்தில் (10.03.1989) சிவஞானவைரவசுவாமிக்கு அழகான விசாலமான மண்டபத்துடன் திருக்குடமுழுக்கு விழா நிறைவெய்தியது. சிவஞானவைரவர் மூலமூர்த்தியாகவும், விநாயகர் தண்டாயுதபாணி இடம் வலமாக சிறு அமைப்புகளாக வீற்றிருப்பதுடன், பூர்வீகமான குலமும் முக்கிய இடம் பெற்றிருப்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

06.04.1994ல் வேதாகம முறைப்படி கும்பாபிஷேகம் 45 நாட்கள் மண்டலாபிஷேகம் நடைபெற்று சகல விழாக்களும் பக்தி பூர்வமாக நடந்து வருவது கல்லூரியின் சகலதுறை வளர்ச்சிக்கும் கட்டியம் கூறுவதாக அமைந்துள்ளது.

6 1/2 பரப்பு நிலத்தோடு ஆரம்பமான யாழ் இந்துக்கல்லூரி தற்போது ஏறக்குறைய 105 பரப்பு நிலப்பரப்புடன் நிறைவு பெற்று தமிழ் சைவ வளர்ச்சியின் அடித்தளமாக தொடர்ந்தும் விளங்குவதற்கு சிவஞானவைரவரவரின் கருணைக் கடைச்சம் என்றும் நிலவுவதாக.

வி.சிவசுப்பிரமணியம்

யாழ் இந்துக் கல்லூரி 1940 – 1946 (மாணவர்) 1953 – 1972 (ஆசிரியர்)

யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரியில் அமர்ந்து குலதெய்வமாக நின்று காத்து அருள் சுரக்கும் ஞானவைரவரவர்பெருமானுக்கு பக்தி நிறைந்த பெரியோர்கள் அரும்பாடுபட்டு புதுப்பொலிவுடன் புதிய ஆலயம் அமைக்கப் பெரும்பங்காற்றி 1989ம் ஆண்டு முதன் முதலாக மகா கும்பாபிஷேகத்தை நடத்தினர். 12 வருடங்களுக்கு ஒருமுறை மகாகும்பாபிஷேகம் நடத்தப்பட வேண்டும் என்ற சிவாகமத்தில் சொல்லப்பட்ட பிரகாரம் 2000ஆம் ஆண்டு இரண்டாவது மகா கும்பாபிஷேகம் நிறைவேற்றப்பெற்றது.

எனவே சிவாகம விதிப்படி 2012ஆம் ஆண்டு மகாகும்பாபிஷேகம் நடைபெற வேண்டியுள்ளதால் பாலஸ்தாபன அபிஷேகம் நடத்தி புனருத்தாரணம் செய்து திருப்பணி வேலை நிறைவேற்ற திருவருள் கூடியுள்ளது. ஆலயத்திருப்பணி வேலைகளையும் மற்றும் திருத்த வேலைகளையும் சமயக்கிரியைகளையும் நிறைவேற்றி ஞானவைரவரவரின் திருவருள் பரவிப்பெருக ஒவ்வொருவரும் நிதி அளித்து உதவுவீர்கள் என எதிர்பார்க்கின்றோம். விருப்பம் உள்ளவர்கள் மெல்பெர்ன் பழைய மாணவர் சங்கத்தை தொடர்பு கொள்ளவும்





# RE-ROOFING SPECIALISTS

## Best Prices! Best Service! ALL SUBURBS

- *Quality Roof Replacement*
- *All types of Guttering*
- *Bluescope Colorbond*
- *Steel Zinalume Roofs*
- *Concrete & Terracotta Tiles*
- *Huge Range of Colours*
- *Styles to Suit Your Homes*
- *Asbestos Roof Replacement*
- *21 Years Experience*



MEMBER



Building Excellence



CUTTERS



**Guaranteed Workmanship by Fully Qualified Tradesmen**  
**Committed to Complete Customer Satisfaction**

### Residential – Commercial – Body Corporates

### Friendly Advice & Free Quotes

**Give Us  
A Go!**

**Business Hours:**

Mon to Fri: 9.00am-5.00pm  
Sat & Sun: 9.00am-12.00noon

Malvern (Head Office)

# 9822 4500

Reservoir

# 9469 4177

Dandenong

# 9792 9044

## ROOFLINE



[www.roofline.net.au](http://www.roofline.net.au)







## நாம் கண்ட மரியர்

1972ல் இருந்து 1988வரை இந்துக்கல்லூரியில் கல்வி கற்ற மாணவர்களுக்கு மிகுந்த பரீட்சயமான ஆசிரியர் ஒருவர் இருந்தார். ஆஜானுபாகுவான உடற்கட்டு, நிமிர்ந்த நடை, நேர்கொண்ட பார்வை, நேர்த்தியாக அயன்பண்ணப்பட்டு உள்ளாக்குள் செருகப்பட்ட சேர்ட் என்று இயல்பிலேயே ஒரு பயபக்தியை ஏற்படுத்தும் தோற்றம். கற்றலுடன் ஒழுக்கம் மற்றும் நேரந்தவராமை மாணவப்பருவத்தின் இன்றையமையாத பண்புகளாக வலியுறுத்தும் குணாதிசயம். ஆம் 6ம் வகுப்பு முதல் O/L வரையான மாணவர்களுக்கு கணிதபாடம் கற்றுத்தந்த ஆசிரியர் “மரியர்” என அன்பாக அழைக்கப்பட்ட எங்கள் மரியதாஸ் மாஸ்டர், மிகவும் கண்டிப்பானவர்.

கணிதத்துடன் மனித நேயத்தையும் சேர்த்தே கற்றுத்தந்தவர் எங்கள் மரியதாஸ் மாஸ்டர். அவர் பெயர் சொல்லக் கேட்டாலே அடங்கிவிடும் வகுப்பறையில் சலசலப்பு. அவர் குரல் கேட்டாலோ சொல்லவும் வேண்டுமா? ஊசி விழுந்தாலும் கேட்கக்கூடிய நிசப்தம் பரவிவிடும். எண்ணும் எழுத்தும் கண் எனத் தகும் என்பர் சான்றோர். எமக்கு எண் வித்தை கற்றுத் தந்து எத்தனையோ பேரின் வாழ்வில் நிரந்தர அறிவொளி ஏற்றிவைத்த ஆசான் அவர்.

கணிதத்துடன் விட்டாரா? இன்று பிள்ளை குட்டி என்று வந்த பின் தான் தெரிகிறது ஒழுக்கம் கற்பித்தல் எத்தனை கடினமானது என்று. சளைக்காமல் ஒரு வகுப்பில் மட்டும் நாற்பதுக்கு மேல் சிறுவர்களுக்கு



மனம் சோராமல் ஒழுக்கம் போதித்தார். “குக்கலை பிடித்து” என்று பல முறை போதிப்பதுண்டு. இன்று எண்ணிப்பார்க்கும் போதுதான் அதன் உண்மை விளங்குகின்றது. முரண்பட்டவனுக்கு ஒரு வகை தன்இழுக்கையும் மற்றவர்களுக்கு சகிப்புத்தன்மையும் போதிக்கவே அது என்று. இன்றும் நகம் வெட்டினால் என்ன, தலைமயிர் வெட்டினால் என்ன, சட்டையை உள் தள்ளினால் என்ன, மரியதாஸ் மாஸ்டரின் நிழல் தொடர்ந்து கண்காணித்துக் கொண்டு தான் இருக்கிறது. ஆள் பாதி ஆடை பாதி என்பர். மேற்குலகிலே “First impression lasts ” என்பர். அதை மாணவரின் இயல்பு வழிக்கு இட்டுச் சென்றவர் மரியதாஸ் மாஸ்டர். இந்துக்கல்லூரி மாணவர்கள் வெள்ளைச் சேர்ட் அணிந்து பள்ளிக்கு வரவேண்டும் என கட்டாயப்படுத்தியவர்களில் முக்கியமானவர் மரியதாஸ் மாஸ்டர்.

1980களின் முன்பகுதியில் இந்துக் கல்லூரியில் பொலிஸ் படையணியை (Police Cadet ) பொறுப் பெடுத்த மரியதாஸ் மாஸ்டர் தன் ஆளுமைத்திறமையால் அப்பணியை மிகத்திறம்பட நேர்த்தி செய்து அகில இலங்கை ரீதியில் இருமுறை தொடர்ச்சியாக முதற்பரிசை பெற்றுத்தர வழிவகுத்தார். அக்கால கட்டத்தில் இருந்த குழந்தையையும் பொருட்படுத்தாது இந்துக் கல்லூரி மைதானத்தில் அதிகாலையில் அவர் குரல் ஒலிக்கும். “வம தக்குண”வை நினைத்தால் இன்னும் மனதில் ஏதோ ஒரு பய உணர்வு நம்மையறியாமல் வந்து விடுகிறது. இறுதிப்போட்டி நடைபெற்ற களுத்துறை மற்றும் திஸ்ஸமகராமை மைதானங்களில் மரியதாஸ் மாஸ்டருக்கு கிடைத்த மரியாதை அவரின் நேர்மைக்கும், ஒழுக்கத்திற்கும் கிடைத்த பரிசு எனலாம்.

இருபத்து நான்கு வருடம் கடந்தோடி விட்டது. அப்போதோ போராட்டம், உள்பூசல் தொடங்கிய நேரம். எமது இனத்தின் ஒற்றுமையின்மை பற்றி அவர் சொன்ன விடயங்களை இன்று எண்ணிப்பார்க்கையில் அவரின் அனுபவ முதுமை, அறிவு முதுமை, ஆராய்ச்சி முதுமை புரிகிறது. பிரார்த்தனை மண்டபம் மேல் மாடி. புறாக்களின் அட்டகாசம் கூட. மேசைகளில் புறா எச்சம். அப்போது சொல்லுவார் வெள்ளைக்காரன் இதிலை தான் வாசனைத் திரவியம் செய்கிறான் என்று. இன்று வெளி உலகு வந்து தான் உண்மைகள் புரிகிறது. எதிலும் ஒரு இரகசியம் இருந்தால் சுவாரசியம் தானே. அவர் காரில் வைத்திருந்து எடுத்துக் குடிப்பது கள்ளா மோரா என்று இன்று வரை தலையை பிய்ப்பவர்கள் பலர்.





With Complements from

# WARAN & ASSOCIATES SOLICITORS

DUSHYANTHI RAJESWARAN

Legal Practitioner & Migration Agent

1 SETTELER COURT

GLEN WAVERLEY VIC 3150

TEL: (03) 9560 3711

FAX: (03) 9560 3722

MOB: 04 1350 7022

With Complements from

# Scoresby Post News & Tatts



14 Darryl Street Scoresby Vic 3179

Ph: (03) 9763 3022 Fax: (03) 9763 0449

Email: [bl64395@bigpond.net.au](mailto:bl64395@bigpond.net.au)

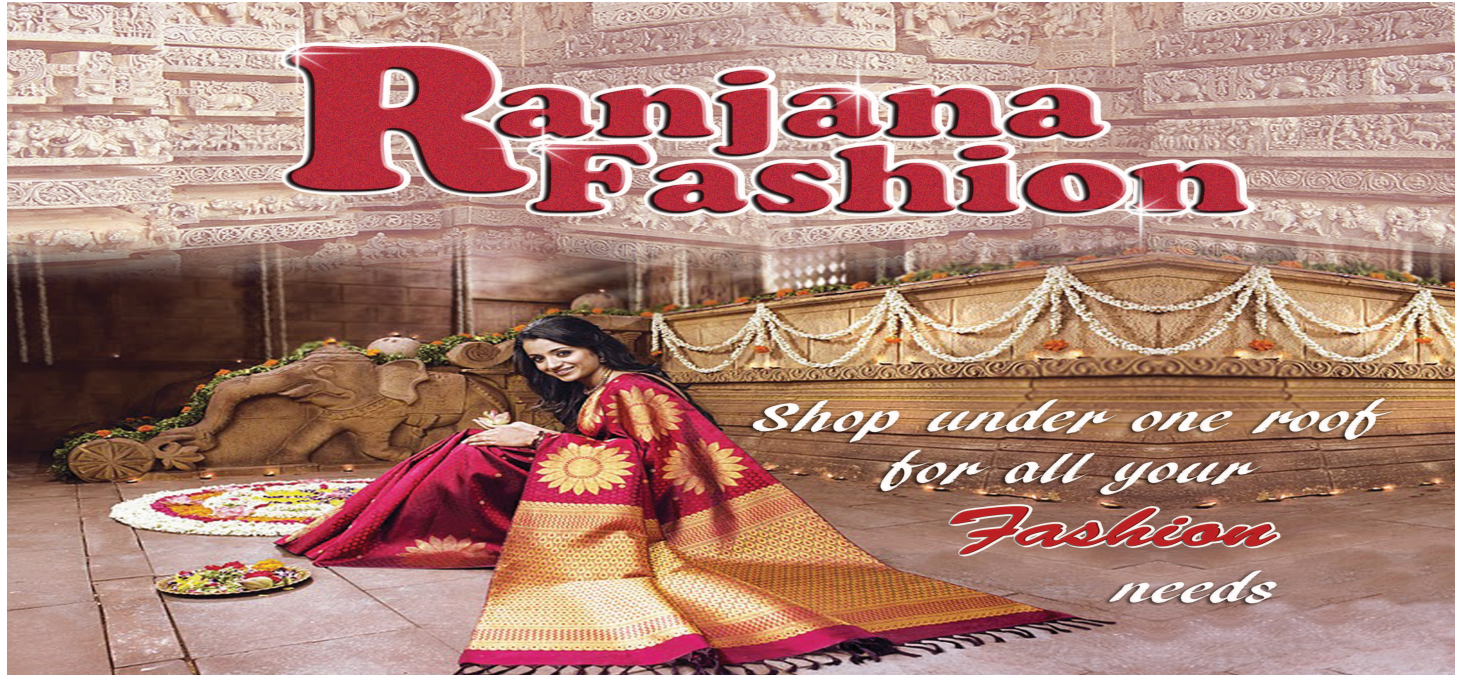


இவர் கணிதபாடம் கற்பித்த ஒவ்வொரு வகுப்பிலும் இவருக்கென்று பிடித்தமான மாணவர் என்று எவராவது இருந்திருப்பார்களா தெரியவில்லை. எந்த ஒரு மாணவனுக்கும் எவ்விதமான விசேட சலுகையையும் காட்டாது எல்லோரையும் ஒரேவிதமாக கையாளுகின்ற ஒரு சில ஆசிரியர்களில் இவரும் ஒருவர். ஆனால் ஆரம்பத்தில் ஒரு மாணவன் தொடர்பில் பிழையான ஒரு அபிப்பிராயத்தை ஏற்படுத்திக் கொள்வாராயின் அதை இறுதிவரை மாற்றிக் கொள்ளாத இவரது இயல்பும், மாணவர்களிடம் இவர் காட்டும் அதீத கண்டிப்பும் விமர்சனத்துக்குரியது.

1987ம் ஆண்டு இந்திய இராணுவ வருகையால் எங்களுக்கு தாமதமாக O/L நடந்தது. பெறுபேறுகள் வந்த போது மரியதாஸ் மாஸ்டர் இளைப்பாறி இருந்தார். பெரும்பாலான எம் வகுப்பு மாணவர்கள் ஒன்று கூடி அவரைப்பார்க்க நவாலியிலுள்ள வீட்டிற்கு சென்றிருந்தோம். கண்டவுடன் மிகுந்த உணர்ச்சிவசப்பட்டார். ஓடி ஓடி பலவிதமான சிற்றாண்டிகள் தந்து உபசரித்தார். மனைவி பிள்ளைகள் என எல்லோருக்கும் ஒவ்வொரு மாணவனைப்பற்றியும் தனித்தனியாக பெருமையாகச் சொல்லி அறிமுகப்படுத்தினார். ஒவ்வொருவரைப்பற்றியும் இவ்வளவு விபரங்களை அவர் அறிந்திருந்தது ஆச்சரியம். விடைபெறும் போது கண்கள் பனிக்க கட்டி தழுவி உச்சி முகர்ந்தார். கல்லூரியில் சிம்ம சொப்பனமாக இருந்த மரியருக்குள் இருந்த பாசக்கார அப்பாவை அன்று உணரக்கூடியதாக இருந்தது. அனைவரும் கண் கலங்கினோம்.

ஊர்பிள்ளையை ஊட்டிவளர்த்தால் தன்பிள்ளை தானாக வளரும் என்பதற்கேற்ப மரியதாஸ் மாஸ்டரின் எட்டுப்பிள்ளைகளும் திறம்பட கல்வி கற்று பல்வேறு நாடுகளில் இன்று உயர் பதவிகளில் உள்ளனர். 1988ல் ஓய்வும் பெறும் வரை இந்துக்கல்லூரியில் கடமையாற்றிய மரியதாஸ் மாஸ்டர் 1998ம் ஆண்டு இவ்வுலகை விட்டு நீங்கினார்.

ஆக்கம்:- சந்திரசேகரா கிரிதரன் (லண்டன்) சிறி குமாரசாமி (மெல்பேன்) மற்றும் க. நந்தகுமாரன் (யாழ்ப்பாணம்).



T : (03) 9803 3503  
M : 0433 334 489 / 0403 114 783  
Email : leopillaij@hotmail.com

258 Blackburn Road,  
Glen Waverley 3150

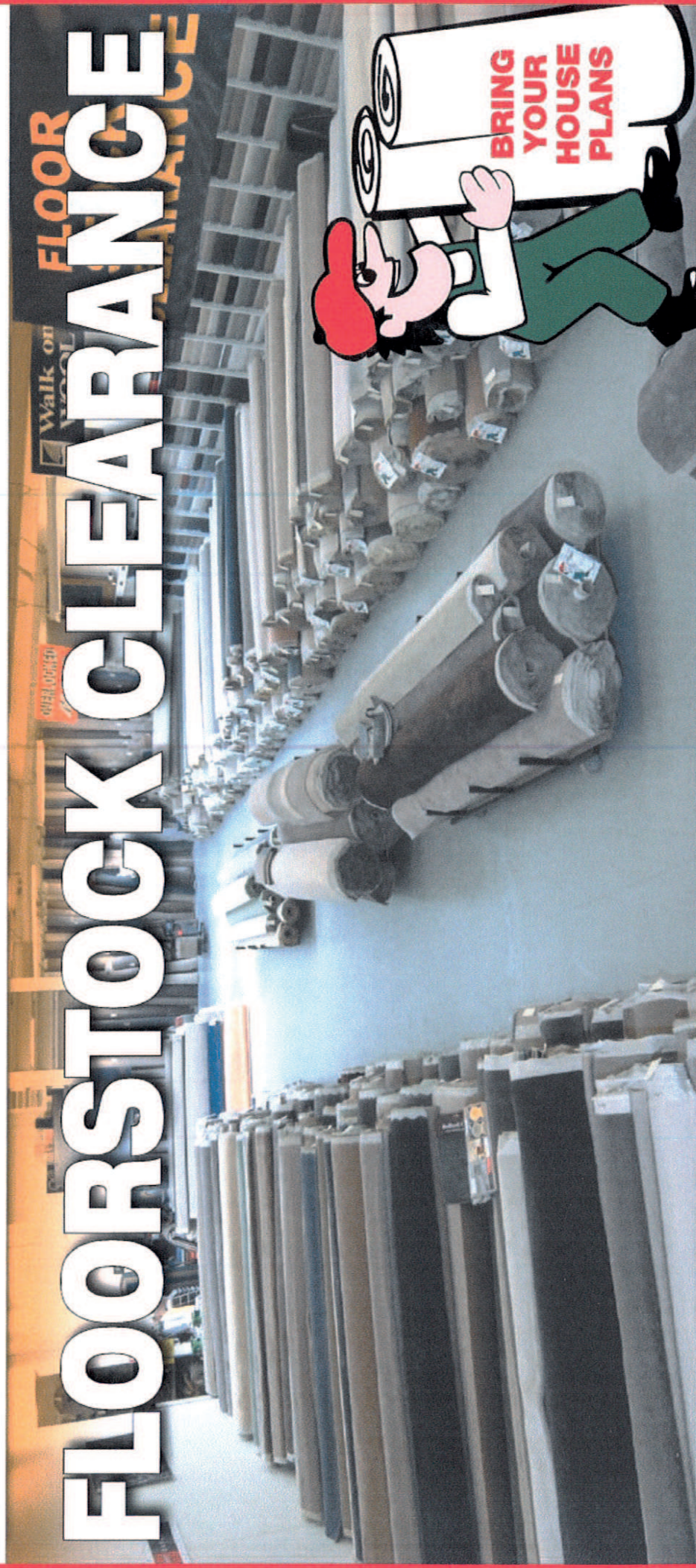




# CompleteCarpetCo.

■ Hundreds of rolls on display ■ Hundreds of styles and colours

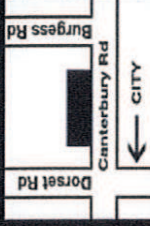
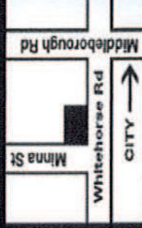
## FLOORSTOCK CLEARANCE



**2 LOCATIONS ~  
DIRECT TO PUBLIC**

[www.completecarpetco.com.au](http://www.completecarpetco.com.au)

**BLACKBURN**  
12 Whitehorse Rd  
**9877 7311**



**BAYSWATER**  
Factory 7/100 Canterbury Rd  
**9761 4256**



# JHC OBA - VICTORIA, AUSTRALIA MANAGEMENT COMMITTEE 2011



Standing from left: T. Sivasuthan, S.Thanesan, K. Anpallakan, K. Vijayarajan, T. Athavan, S. Vijekumar, S. Sivaneruban, K. Sivasuthan.  
Sitting from left: T. Satheeshkumar, T. Sriharan, N. Mahadeva, A. Thevakumar, V S. Thavendran, T. Athiththan, C.Sri Nanthakumar,  
K. Srikumar, K. Sathiyalingham.

Missing: D. Skandakumar, T. Sujanthan, B.Amarendra.



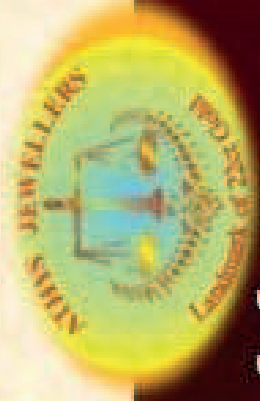
காலதால் வுழியாத22ct(916)தங்க நகைகளைப் பெற்றிட நாடுங்கள்

4/31 Pultney Street, Dandenong

Telephone: (03) 9791 4802 0403 476856

# ATHYS JEWELLERS

Manufacturers and Importers of 22ct (916) Solid Gold



*New and original designs!!*

*Established in 1988*

*Dealers of precious stones and silver*

*We do repairs while you wait... and custom orders too*

திருமண வைபவங்களுக்கான ஆபரணங்கள்  
மற்றும் பாரம்பரிய முறையில்  
பொன்னுருக்கு செய்ய இன்றே நாடுங்கள்.

**DON'T MISS OUT.**  
**Visit our showroom today!**

4/31 Pultney Street, Dandenong

(03) 9791 4802

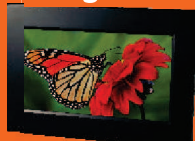
0403 476 856

athysjewellers@gmail.com



## HP Pavilion Slimline S5390 Desktop

**FREE 7" Digital Photo Frame**



**hot Price!**

Intel Core i5

4Gb RAM

500Gb HDD

DVDRW

15.6 HD-LED

Win 7 PM

**\$849**

Get FREE 7" Digital Photo Frame

## HP Pavilion Slimline S5390 Desktop

**FREE 7" Digital Photo Frame**

TV  
Tuner

Blu-Ray  
Drive



**hot Price!**

Intel Core i5

4Gb RAM

1Tb HDD

BLU-RAY

TV Tuner

Win 7 PM

**\$1150**

Get FREE 7" Digital Photo Frame



**PhotoSmart  
B109 Printer**



**\$69**



**TOSHIBA**

2.5" 1Tb  
Ext. HDD

**\$139**



**SAMSUNG**

22"  
1600x900

**\$159**

**LMC**

**DESKTOP PCs - The Brand You Trust and Depend Upon**

## Predator Desktop



-Core i3-530

-GA-H55M-D2H

-Blu-Ray Combo

-4Gb, 500Gb

-20" SAMSUNG

-512 ATI Hd5550

-Win 7 PM

**\$949**

## Prestige Desktop



-Core i5-760

-ASUS P7P55-LX

-Blu-Ray Writer

-4Gb, 1TB HDD

-23" LG E2340 LED

-1Gb nV GTS450

-Win 7 PM

**\$1449**

## iMac Special

Select your iMac.

-Core i3/4Gb/500G

-DVDRW/21.5"

-MAC OS

**\$1399**



## Macbook Pro Special

The fastest, most powerful

-2.4GHz/4Gb/250G

-DVDRW/13.3"

-MAC OS

**\$1379**







# Jayani Jewellery

## ஜெயானி ஜுவல்லரி

எங்கள்  
தரம் என்றும்  
நீரந்தரம்

*Latest Designs  
Competitive Prices*

*the focus on  
perfection  
since 1988*

*Head Office*

*546 Sydney Road, Brunswick, Vic.*

*Fax: (03) 9380 9119*

*OPEN 7 DAYS 10.30 am - 7.30 pm*

*Ph: (03) 9381 1711*

*Branch*

*4/135-143 Walker Street,*

*Dandenong Vic.*

*Open : Mon - Sat 10.00 am - 5.00 pm*

*Ph: (03) 9793 9699*







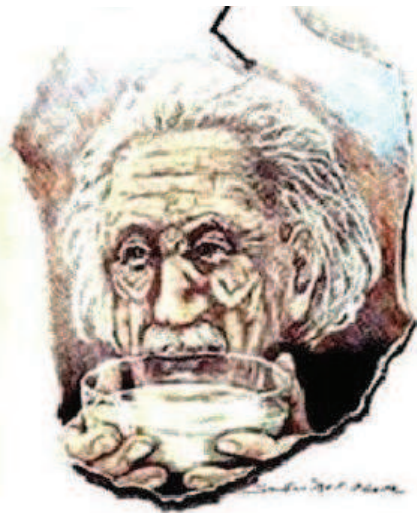
## KEEPS YOUR MIND SHARP



CAN YOU SEE 10 FACES IN THE TREE?



CAN YOU SEE A FACE IN HERE?



CAN YOU SEE THE THREE WOMEN?



CAN YOU SEE THE BABY?



CAN YOU SEE THE KISSING COUPLE?







# HOMEOPATHY

**\* SAFE \* EFFECTIVE \* AFFORDABLE  
FOR ALL AGES ~ AT ANY STAGE**

Raj Kothuru is a third generation Classical Homeopath with a track record of over 10 years of success in treating various ailments.



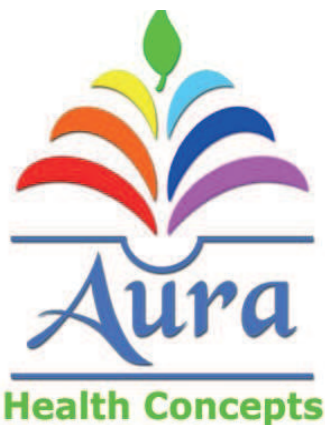
*He Specializes in:*

- Children's Health
- Women's Health
- Frequent Infections
- Allergies
- Skin Disorders
- Digestive Disorders
- Anxiety Disorders

**HOMEOPATHY IS THE SAFEST MEDICINE FOR CHILDREN WITH  
ABSOLUTELY NO SIDE EFFECTS**

**\*\*NOW IN GLEN WAVERLEY\*\***

**Raj Kothuru** (BHMS, AHA, NAET practitioner, Pranic Healer, Accredited Yoga teacher)



**Aura Health Concepts**

153 Bell Street, Heidelberg, Vic 3084  
Suite 8, Level 1, 358 Lonsdale  
St, Melbourne 3000

155 Coleman Pde, Glen Waverley Vic 3150

**Ph: (03) 90775044 / 0425761826**  
[drraj@aurahealth.com.au](mailto:drraj@aurahealth.com.au)  
[www.aurahealth.com.au](http://www.aurahealth.com.au)



- ☒ Property Sales
- ☒ Property Management
- ☒ Owners Corporation
- ☒ Construction Estimation

For all your property needs, contact

**RANJIT RAJAH**

on 0466 998 088

Email: [info@aalaya.com.au](mailto:info@aalaya.com.au)

Web: [www.aalaya.com.au](http://www.aalaya.com.au)



# GODFREYS

**NUNAWADING**

**Australia's Vacuum and Cleaning Specialist**



**Shop 3a Home Hq  
372-380  
Whitehorse Rd  
Nunawading 3131  
Tel : 03 9877 6916**

**OPEN 7 DAYS**



# Determined to service and support the Indian community.

Whether it's day-to-day banking, home loans, business loans, financial planning, wealth protection or insurance, our team is dedicated to helping you. Please consider us as your first point of contact for all your financial needs.



Rakesh Raizada  
Head of Indian Banking VIC  
0434 470 095  
[rakesh.raizada@cba.com.au](mailto:rakesh.raizada@cba.com.au)



**Determined** to be different

Important Information. Applications for finance are subject to approval. Commonwealth Financial Planners are representatives of Commonwealth Financial Planning Limited ABN 65 003 900 169, AFSL 231139, a wholly owned but non-guaranteed subsidiary of the Commonwealth Bank of Australia ABN 48 123 123 124. ADV10928 240608



## JAFFNA HINDU COLLEGE TODAY.....



Photos: Courtesy of JaffnaHindu.Org  
JaffnaHindu.Org Photo Album has huge collections of photos of  
Jaffna Hindu College and activities of OBAs worldwide.  
Visit <http://www.JaffnaHindu.Org/php/imggal>



# A Better DENTAL CARE



*.....for the whole family*

**Personalised attention to maximise your smile**

**Advanced Cosmetic Dentistry with a gentle approach**

**Crown & Bridge**

**Snoring Device**

**LASER Whitening**

**Veneers**

**Mouth Guard**



- PAYMENT PLAN AVAILABLE WITH GE CARECREDIT
- HICAPS – ONSITE CLAIMING
- PROVIDERS OF ALL MAJOR HEALTH INSURANCES
- MEDICARE TEEN VOUCHERS & EPC FORMS ACCEPTED



**We care for you**



**9796 2029**

Casey Professional Suites  
Suite 3 / 6 - 8, Langmore Lane  
Berwick

**we care for your**

**Smile**

[www.dentcare.com.au](http://www.dentcare.com.au)

[contact@dentcare.com.au](mailto:contact@dentcare.com.au)

### நடக்கமுடியாததை நிகழ்த்திக் காட்டிய யாழ் இந்து உதைபந்தாட்ட அணி

1960ம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் சாரல் அடித்து காற்றிலே ஈரம் செறிந்த மாலைப்பொழுது. யாழ் துரையப்பா ஸ்ரேடியம் (அக்கால பொலிஸ் கிரவுண்ட்) ரசிகர்களின் கூச்சலால் குடேறிக் கொண்டிருந்தது. அக்காலத்தில் யாழ்ப்பாண மக்களிடையே உதைப்பந்தாட்டம் மிகவும் பிரசித்தமானது. கிராமங்களுக்கிடையில், கிளப்புகளுக்கிடையில், கல்லூரிகளுக்கிடையில் நிகழும் உதைபந்தாட்டப் போட்டிகள் இறுதியில் அடிதடிகளில் கூட முடிவதுண்டு. திறமையான உதைப்பந்தாட்ட வீரர்களே அக்கால பிரபல்யங்கள்.

யாழ் பரமேஸ்வராக் கல்லூரி உதைப்பந்தாட்ட அணியின் தலைவர் யோகரட்ணம் தன் அணியுடன் முதலில் மைதானத்துக்குள் இறங்கினார். கைதட்டலும் கூச்சலும் இன்னும் அதிகரித்தது. அவர்களின் முகங்களில் புன்சிரிப்பு. எல்லாப் போட்டிகளிலும் மிகச்சிறப்பாக ஆடி ஜெயிக்கப்பட முடியாதவர்களாக இறுதிப்போட்டிக்குள் நுளைகிறார்கள். அவர்களுக்கு இது ஒரு சடங்கு மட்டுமே. இறுதியில் சம்பியன் கப் கைவசமாவது உறுதி.



Sitting from left – PS. Cumarasamy (Teacher), S. Kathirgamarajah, V. Amirthalingam, C. Sabaratnam (Vice Principal), C. Kandaswamy (Captain), V.M. Aspillai (Principal), S. Sivasundaram (Vice Captain), A. Arasakumar, P. Thiagarajah (Coach).

Standing from left – K. Kaneshalingam, S. Balakrishnan, A.Ampikaparan, A. Vigneswararajah, S. ponnampalam, C. Ranjith Rajeswaran, A. Palaniyandi, T. Thirunavugarasu, S. Selvarajah, A. Subramaniam ( Ground Boy)

அடுத்ததாக யாழ் இந்துக்கல்லூரி அணியினர் கந்தசாமி தலைமையில் மைதானத்திற்குள் நுளைகின்றனர். ஏற்கனவே நடந்த ஆரம்ப சுற்றுப் போட்டி ஒன்றில் இந்துக் கல்லூரியினர் 1-2 என்ற கோல் கணக்கில் பரமேஸ்வரா கல்லூரியிடம் தோற்று இருந்தனர். இந்துக் கல்லூரியின் புகழ் பெற்ற கோச் பி. தியாகராஜா எல்லையிலிருந்து ஒவ்வொருவராக தட்டிக் கொடுத்து “இந்த சீசனில் இறுதிப்போட்டி வரை தெரிவாக நீங்கள் காட்டிய எல்லாத் திறமையையும் இன்று காட்டுங்கள்” என்று கூறி மைதானத்திற்குள் அனுப்பி வைக்கின்றார்.

எதிர்பார்த்தது போலவே விளையாட்டு ஆரம்பமாகி சில நிமிட நேரத்தில் பரமேஸ்வராக் கல்லூரி முதலாவது கோல் போட்டது. இந்துவின் ஆதரவாளர்கள் மத்தியில் நிசப்தம். ஆவேசத்துடன் இல் விளையாடிய இந்து அணியின் திருநாவுக்கரசு 20 நிமிடங்கள் கழித்து ஒரு கோல் போட்டார். இந்து ஆதரவாளர்கள் மத்தியில் நிம்மதிப் பெருமூச்சு.

இடைவேளையின் முன்னர் பரமேஸ்வரா அணியினர் செய்த தவறினால் கந்தசாமி பனால்ட்டி முறையில் ஒரு கோல் அடித்தார்.





**433 Police Road,  
Mulgrave  
Vic 3170**

**Phone: (03) 9795- 4011**

**Fax: (03) 9795- 2000**

**E-mail: [info@mckinleymc.com.au](mailto:info@mckinleymc.com.au)**

**Dr. Simon Joel**

**Dr. Marghi Di Carlo**

**Dr. Elizabeth Crouch**

**Dr. Kevin Queck**

**Dr. Pallavi Sharma**

**Dr. Derek Szyma**

**Dr. Rachel Abdelemalak**

**Dr. Shanthini Sathyalingham**



**Laser Hair Removal & Anti Wrinkle Treatment**  
**" the re-definition of Radiance"**

**At Mc Kinley Medical Centre, We now offer a range of Cosmetic  
Treatments**

**This includes**

- ♦ **IPL Hair Removal**
- ♦ **Selectif Ultrasound Hair Removal System**
- ♦ **Derma Sweep MD System**

**433 Police Road,  
Mulgrave  
Vic 3170**

**Phone: (03) 9795- 4011**

**Fax: (03) 9795- 2000**

**E-mail: [info@mckinleymc.com.au](mailto:info@mckinleymc.com.au)**



இடைவேளையின் போது யாழ் இந்து முன்னணியில் திகழ்ந்தாலும் ரசிகர்கள் மத்தியில் வெற்றிபற்றி பெரிய எதிர்பார்ப்பு இல்லை. ஏனெனில் இடைவேளையின் பின்னர் மிகச்சிறப்பாக ஆடுவது பரமேஸ்வராக் கல்லூரியின் தந்திரோபாயங்களில் ஒன்று.

ஆட்டம் ஆரம்பமானது. இந்துவின் வீரர்கள் தமது எல்லாப்பலத்தையும் பிரயோகித்து பரமேஸ்வராக் கல்லூரியின் சகல முயற்சிகளையும் தடைசெய்து பாதுகாப்பாக விளையாடினர். இந் நிலையில் கந்தசாமி அடித்த கோணர் பந்தை கதிர்காமராஜா மிக துல்லியமாக தன் தலையினால் இடித்து மூன்றாவது கோலை இந்துவுக்காக போட்டார். கரகோசம் வாளைப் பிளந்தது. வெளியில் நின்ற ஆதரவாளர்கள் மைதானத்திற்குள் நுளைந்தனர். கதிர்காமராஜாவை கட்டிப்பிடித்தனர்இ கைகுலுக்கினர்இ தூக்கிப்போட்டுப்பிடித்தனர்இ பந்தாட்டியே விட்டார்கள். அப்போது ஆசிரியராக இருந்த பி.எஸ் குமாரசாமி கூட மைதானத்திற்குள் புகுந்து தட்டிக் கொடுத்து விட்டு வெளியில் ஓடினர். இத்துடன் பரமேஸ்வராக்கல்லூரியின் நம்பிக்கை ஓடிந்தது. போட்டியின் இறுதியில் இந்துவின் செல்வராஜா மேலும் ஒரு கோலை போட்டு இந்துக் கல்லூரி 4-1 என்ற வித்தியாசத்தில் 60ம் ஆண்டு யாழ் கல்லூரிகளின் உதைப்பந்தாட்ட சம்பியன் என்ற பட்டத்தை பெற்றுக் கொண்டது.

உற்சாக மிகுதியில் மாணவர்களும் ஆதரவாளர்களும் துரையப்பா விளையாட்டு அரங்கில் இருந்து வண்ணார்பண்ணையிலுள்ள கல்லூரி வரைக்கும் ஒவ்வொரு விளையாட்டு வீரனையும் தமது தோள்களில் மாறி மாறித் தூக்கிச் சென்றனர். பெரிய வெற்றிக் கொண்டாட்டம் அவசர அவசரமாகச் செய்யப்பட்ட வடை பாயாசத்துடன் அவர்களுக்காக கல்லூரியில் காத்துக் கிடந்தது.

'- தற்போது மெல்பேனில் வதியும் கதிர்காமராஜா இதழாசிரியருடன் பகிர்ந்துகொண்ட நினைவுகளிலிருந்து

## Winners of 2011 Cricket Tournament Collombo Hindu College







## எஸ். ராமகிருஷ்ணனின் உபபாண்டவம்

யோசித்துப் பார்க்கிறேன். எப்போது, எங்கே, யாரால் முதலாவதாக மகாபாரதம் எனக்கு அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது என்று. பெருந்த மழையுடன் இடி இறங்கிய போது “அர்ச்சுனா” என்று சொல்லச் சொன்ன அம்மாவாக இருக்கலாம். கட்டை விரலை குருதட்சணையாக்கிய ஏகலைவன் பற்றிய நாட்டுக்கூத்துப் பாடலைப் பாடியும் நடித்தும் காட்டிய அப்புவாக இருக்கலாம். ஒவ்வொரு வெள்ளி தோறும் முதலாம் வகுப்பில் சிவபுராணம் பாடிய பின்னர் பாரத கதை சொன்ன பெயர் மறந்து போன வாத்தியாராகவும் இருக்கலாம்.

அங்கொன்றும் இங்கொன்றுமாக கேட்டு பார்த்து படித்து வந்த மகாபாரதத்திற்கு மு.டுஇல் எனது வகுப்பாசிரியர், வேட்டி கட்டிய பண்டிதர், சண்முகலிங்கம் மாஸ்ரின் விளக்கங்களும் அதையொட்டி அவர் அறிமுகப்படுத்திய பிற புத்தகங்களும் ஓர் முழுமையான வடிவத்தைத் தந்தன. பின்னர் தொலைக்காட்சியின் வழியாக மகாபாரதம் வீட்டிலேயே கிடைக்கப்பெற்று கர்ணனும் கண்ணனும் துரியோதனனும் திரௌபதியும் கனவில் கூட வந்தார்கள்.



இவையெல்லாம் பாண்டு புத்திரர் ஐவரின் கதை, கிருஷ்ணனின் கதை, கர்ணனின் கதை, பீஷ்மரின் கதை ஏன் துரியோதனனின் கதையாகவே பாரதத்தைக் காட்டியது. ஆனால் எஸ். ராமகிருஷ்ணனின் “உபபாண்டவம்” பாரதத்திற்கு ஒரு புதிய அர்த்தத்தைக் கொடுத்தது. இயல்பான அர்த்தத்தை எளிய வாசகனுக்கு புதுமையான தமிழில் வழமைக்கு மீறிய கதைசொல்லும் பாணியில் செறிவான நடையழகில் கொண்டு வந்து சேர்த்தது.

காலத்தின் பின்னே சுற்றியலையும் ஒரு வழிப்போக்கனின் பார்வையில் சொல்லப்பட்ட இந்நாவல் காலத்தின் உதடுகள்இ என்றும் முணுமுணுத்துக் கொண்டிருக்கும் அந்த மகா காவியத்தின் இடைவெளிகளை புத்துருவாக்கம் செய்திருக்கிறது. உப கதாபாத்திரங்களின் வழியே அறியாத கதையும் வெளிப்படுத்தப்படாத துக்கமும் புனைவுருவாக்கம்

கொண்டிருக்கின்றன. அவ்வகையில் இது நவீன தமிழ் இலக்கியத்திற்கு பெருமை சேர்க்கும் தனித்துவமான நாவலாகும்.

மகாபாரதத்தை நாம் அறிந்திருக்கும் வடிவத்தில் சொல்லாமல், நவீன புனைவாக விவரித்திருக்கின்றார் எஸ் ராமகிருஷ்ணன். சம்பவங்களை கால வரிசைப்படி அடுக்காமல், கலைத்துப்போட்டு விளையாடும் நுட்பம் அற்புதமாக கனிந்திருக்கிறது. ஒவ்வொரு அத்தியாயமும் அதனளவில் நல்ல சிறுகதைகள் போல் அமைந்திருப்பது இன்னொரு விசேஷம்.

அடிப்படையில், இந்த நாவல் சொல்கிற விஷயம் நமக்கு ஏற்கனவே நன்றாகத் தெரிந்த கதைதான். நாம் அதிகம் அறிந்திராத, அல்லது அறிந்தும் கவனித்திராத, கேள்வி கேட்டிராத கதாபாத்திரங்கள், சம்பவங்களை உரிய கவனத்துடன் விவரிப்பதால் இதிகாசத்தின் எல்லாப் பாத்திரங்களையும் நம்மால் மேலும் அதிக அணுக்கமாக உணரமுடிகிறது. நாம் ஏற்கனவே அறிந்திருந்த மனிதர்கள் கூட, இந்த நாவலைப் படித்த பிறகு புதுமையேறித் தெரிகிறார்கள். இதற்குச் சிறந்த உதாரணம், விதுரன் மற்றும் சஞ்சயன்.

முடிந்தவரை சம்பிரதாயக் கதைசொல்லல் பாணியைப் பின்பற்றிக் கொண்டு, அதையே நவீனமாகக் கட்டமைத்துள்ள இந்த நாவலில் நீர்த்த பக்கங்கள் என்று எதையுமே ஒதுக்க முடிவதில்லை. இன்னும் சொல்வதானால் ஒவ்வொரு வார்த்தையும் ஒவ்வொரு வாக்கியமும் பலமுறை செதுக்கப்பட்டதைப் போன்ற கச்சிதத்தோடும், செறிவோடும் அமைந்திருக்கிறது. இதே காரணத்தால், பெரும்பான்மை வாசகர்கள் இந்த நாவலினுள் சகஜமாக நுழைவது கொஞ்சம் சிரமம் என்றே தோன்றுகின்றது. ஆனால், அந்தத் தயக்கத்தை மீறிப் படிக்க ஆரம்பிப்பவர்கள், நிச்சயமாக ஏமாற்றம் அடையமாட்டார்கள்.

இன்னொரு முக்கியமான விஷயம், மேஜிக்கல் ரியலிச கதைகளின் பிரியர்கள், மிகவும் நேர்த்தியாகச் சொல்லப்பட்டுள்ள இந்த மகாபாரத வடிவை ரொம்பவே ரசிப்பார்கள். பிரமிக்கவைக்கும் படிமங்கள் அடுத்தடுத்து விழுந்துகொண்டிருக்கும் நிலையில், எது கதை எது மிகை என்றே தெரியாதபடி எல்லாம் ஒன்றாகக் கலந்து விடுவதால் நாவலின் இறுதியில் கதைசொல்லி கனவொன்றிலிருந்து விழித்தெழுவுவதுபோல்தான் நாமும் திகைப்போடு கதையிலிருந்து பிரிகிறோம்.

எஸ். ராமகிருஷ்ணன் இருபத்தியோராம் நூற்றாண்டுத் தமிழ் மொழியின் மிக முக்கியமான எழுத்தாளர். பல தமிழ் பத்திரிகைகளின் மிகுந்த வாசக கவனம் பெற்ற பத்தி எழுத்தாளர். இவர் நவீன தமிழ்ச் சிறுகதையில் புதிய போக்குகளை உருவாக்கியவர். சிறுகதைகள், நாவல்கள், மொழிபெயர்ப்புகள், நாடகங்கள், புத்தக அறிமுகக்கட்டுரைகள், சினிமா அறிமுகக்கட்டுரைகள், திரைப்பட கதை-வசனங்கள் என்று பலதரப்பட்ட தளங்களில் தனது ஆளுமையை வெளிப்படுத்தி தொடர்ச்சியாக இயங்கிக்கொண்டிருக்கும் எழுத்தாளர்.





தனது எழுத்துக்களைப் பற்றி பின்வருமாறு கூறுகிறார்.

“என் கதைகள் உலகோடு நான் ஆடிய பகடையாட்டம். தோற்பதும் ஜெயிப்பதும் பற்றிய கவலையின்றி திரும்பத்திரும்ப எதிர்பாராமையை சந்திக்கும் ஓர் தீராத விளையாட்டு. எறும்புகள் இழுத்துக்கொண்டு போகும் வெல்லக்கட்டியைப் போல உலகை எனது இருப்பிடத்திற்குள் கொண்டு வந்துவிட முயன்றதன் விளைவு”

இவரது எழுத்துக்களை [www.sramkrishnan.com](http://www.sramkrishnan.com) இல் இலவசமாகவும் புத்தகங்களை காசு செலுத்தி [www.udumalai.com](http://www.udumalai.com) இலும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

தொகுப்பு: க.அன்பழகன் யாழ் இந்துக்கல்லூரி 1983-1990

## புத்தகத்திலிருந்து.....

சூதர்களான அந்த இருவரையும் நான் பார்த்துக்கொண்டிருந்தேன். அவர்களில் சுருள் கேசம் கொண்ட இளைஞன் என்னைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தான். பிறகு கேட்டான். “நீ எதைத் தேடிக் கொண்டு வந்திருக்கிறாய் பயணியே”

“கதைகளின் புனைவு இழைகளால் நெய்யப்பட்டு யுகயுகமாக சுழன்று வரும் அஸ்தினாபுரத்தையும் அதன் மனிதர்களையும் காணவே வந்திருக்கிறேன்” என்றேன். “அப்படி எந்த நகரமும் இங்கிருக்கவில்லையே. நீ தேடுவது வியர்த்தம்.” என முதியவன் பெருமூச்சிட்டான். நான் திரும்பவும் கேட்டேன்.

“இது அஸ்தினாபுரம் இல்லையா?” முதியவன் சிரித்தான்.

“அஸ்தினாபுரம் என்பது ஒரு கனவு. நிஜத்தில் அப்படி எதுவும் இல்லை. நீ காணும் இந்த நகரம் ஒரு குமிழ். அதுவும் எங்கள் நாவில் பிறந்த ஓசையின் குமிழ். இதைச் சிலர் அஸ்தினாபுரம் என்கிறார்கள். இந்த நிலவியல் யாவும் எங்கள் நாவின்னிறே விரிந்திருக்கிறது. எங்களின் நாக்கு அசைய அசைய இந்த நகரங்கள் இயக்கங்கள் யாவும் விரிவு கொள்கின்றன. இந்த நாவின் நடமாட்டம் நின்று போனால் இந்த நகரங்கள் வீழ்ந்து விடும். அஸ்தினாபுரம் என் நாவின் நுனியில் தான் இருக்கிறது. இது உனக்குத் தெரிகிறதா?”

அவன் சொல்லிய விதம் எனக்கு உவப்பாக இருந்தது. அவன் பேசுவதை தொடர்ந்து கேட்க விரும்பினேன்.

“இது ஒரு விசித்திரமான நிலவியல். சூதர்களின் மனதின் விசித்திர ஆசைகள் தான் இங்கே வெளியில் நகரமாக, நதியாக உருக்கொண்டிருக்கிறது. இவர்கள் எதையும் நாவின்னிறு சுழற்றிச் சுழற்றிச் சொல் உருக்களாய் பரவ விடுகின்றனர். இந்தக் காட்சிகள் அசைவுகள் யாவும் ஒரு நாவோட்டம். அஸ்தினாபுரம் என்பதே ஒரு சூதனின் நாவில் அரும்பி நீண்டு சொல் உருவாய் விரிந்துள்ளது. இதை இல்லை என்பவர்களுக்கு தெரிவதெல்லாம் எங்கள் புனைவின் நிழல் வடிவம் தான். அதை நிஜம் என நம்புகிறார்கள். இதை ஒரு கறுப்பு ரிஷியின் உதடுகள் தோற்று வித்ததாகவும் அவன் நதியில் படகோட்டுவதாகவும் சொல்வார்கள். நீ வழியில் அந்த படகோட்டியைக் கண்டாயா? அவன் விசித்திரமானவன். நாங்கள் அவனையும் சூதனாகவே கொள்கிறோம். அவன் மனம் விந்தைகளை சுரந்தபடியே இருக்கிறது. நாங்கள் இந்த நிலவியலின் ஊடே அவனது புனைவுகளைக் கடத்திக் கொண்டே இருக்கின்றோம். புனைவை மெய்க்காட்சியாக்கி அவன் பிறப்பித்ததுதான் யாவும். சிசுவும் தாயும் ஒரே நேரத்தில் உயிர்ப்புக் கொள்கிறதில்லையா? அது போலவே சூதர்களின் கதையோட்டம் வழிக் கற்பனா நகரமும் நிஜமும் ஒரே நேரத்தில் இருக்கின்றன. இதில் நீ எதைப் பார்க்க விரும்புகிறாய்?” ஆச்சரியம் கலையாமல் சொன்னேன்.

“சூதர்கள் யாவற்றையும் தங்கள் புனைவின் தீண்டுதலால் உருமாற்றி விடுவார்கள் எனக் கேள்விப்பட்டிருக்கிறேன். நீங்கள் சொல்வது அப்படித்தான் உள்ளது. நான் இருப்பும், இன்மையும் ஒரே நேரத்தில் காண விரும்புகிறேன். சூதர்களான நீங்கள் இந்த நிலவியலை முற்றாகக் கண்டு விட்டீர்களா?”

“இது முடிவுற்றது. நான் ஒரு சூதனல்ல. சூதக்கூட்டமே தொடர்ந்து இந்த நிலவியலை உயிர்ப்போடு வைத்திருப்பதாகத் தன் நாவு அசைத்துப் பாடியபடி இருக்கிறது. ஒவ்வொரு சூதனும் எதையோ கண்ணடைகின்றான். அவன் நாவு ஒடுங்கும் நாளில் மற்றவனின் நாவு துடிக்கத் துவங்கிறது. இந்த நிலவியல் வளர்ந்து கொண்டும் மாறிக் கொண்டே இருக்கிறது. அஸ்தினாபுரம் என்றோ பாஞ்சாலம் என்றோ துவாரகை என்றோ பெயர்களைக் கலைத்து மாற்றிக் கொள்கிறது.”







## PROTECT YOUR NEW INVESTMENT

EXTERIOR PAINT SEALANTS

- Stops fading & chalking

INTERIOR FABRIC PROTECTION

- Easier to clean spills & red dust

**FULL CARAVAN PROTECTION**



AUSTRALIA WIDE SERVICE

**CALL NOW**

FOR A QUOTE  
ON NEW & USED VANS

FOR FURTHER INFORMATION VISIT:

**[WWW.VANTEC.COM.AU](http://WWW.VANTEC.COM.AU)**

**☎ 1300 133 830**

**OR 03 9761 5552**

**VANTEC CARAVAN PROTECTION**

**140 CANTERBURY ROAD, BAYSWATER VIC 3153**



## யாழ் இந்துவின் கேணி

தகவல் தொழில்நுட்ப மாற்றங்களின் உயிர் நாடியாக இன்று இணையம் வளர்ச்சியடைந்து வருகின்றது என்பதில் இரு வேறு கருத்துக்களுக்கிடமில்லை. பல்வேறு சமூகத்தளங்கள் வெவ்வேறு தேசங்களில் பரந்துபட்டு வாழும் மக்களை ஒன்றிணைத்து வருகின்றது. அனைத்து பழைய மாணவர்கள், ஆசிரியர்கள், அதிபர்கள், மாணவர்கள் மற்றும் நலன் விரும்பிகளை நன்றிணைக்கும் முகமாக அமைக்கப்பட்ட ஓர் இணைய தகவல் களஞ்சியமே “கேணி” (Kerni) ஆகும்.

ஆலமர்க்கிளை போல உலகெங்கும் பரந்து வாழும் இந்துவின் மைந்தர்களை ஒன்றிணைக்கும் இத்தளம் 2009 ஆம் ஆண்டு தைப் பொங்கல் நன்னாளிலே [jaffnahindu.org](http://jaffnahindu.org) இணையக் குழுவினரால் உத்தியோக பூர்வமாக அதிபர், மற்றும் பழைய மாணவர் சங்கங்களின் நல்லாசியுடன் ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டது.

யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரியின் இணையத் தகவல் தொகுப்பிற்கு ஏன் கேணி எனப் பெயரிடப்பட்டது என சந்தேகம் எழலாம். ஓர் ஆலயத்தின் தீர்த்தக் கேணியானது எவ்வாறு நிரை ஒன்று திரட்டி தன்னகத்தே வைத்திருக்குமோ, அதே போலத்தான் இந்தக் கேணியும் இந்துக் கல்லூரி சமூகத்தின் தகவல்களையும், சமூகத்தினையும் ஒன்றிணைத்து வைத்திருக்கின்றது. அத்துடன் கேணி என்பது வேறு நிரோட்டங்களுடன் கலக்காமல் எப்போதும் புனிதமாகவே காணப்படும். இங்கு கல்லூரியின் அதிபர், ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள், பழைய மாணவர்கள், பழைய மாணவர் சங்கங்களின் பூரண விபரம் தொகுக்கப்பட்டு பதிவேற்றப்பட்டுள்ளது.

### கேணியில் அங்கத்தவராக இணைதல்

[www.ekerni.com](http://www.ekerni.com) என்ற முகவரியினூடாக இந்துவின் கேணியைப் பார்வையிடலாம். கேணியில் அங்கத்தவராக இணைவதற்குரிய மின்படிவம் பூரணப்படுத்தப்பட்டு பிரத்தியேக பயனாள் பெயரும், கடவுச் சொல்லும் வழங்கப்படும். இங்கு மாணவர்கள், பழைய மாணவர்கள், ஆசிரியர்கள் தமது தகவல்களைப் பதித்துக் கொள்ளலாம். ஒரு இந்துவின் மாணவன் அல்லது பழைய மாணவன் கேணியில் இணைந்து கொள்ளும் போது கல்லூரியில் கற்ற வகுப்பு, இணைபாட விதானச் செயற்பாடுகள் கல்லூரியில் மேற்கொண்ட சாதனைகள் போன்ற விடயங்கள் அடங்கிய விபரங்களைப் பதிவு செய்வதற்கான வடிவமைப்புக்கள் உருவாக்கப்பட்டுள்ளன. கேணியில் பயனாளராக இணைந்து கொண்டால் மாத்திரமே ஏனைய பயனாளர்களுடன் தொடர்பு கொள்ளவோ அல்லது கருத்துப் பரிமாற்றத்தை மேற்கொள்ளவோ முடியும். அத்துடன் இது இந்து சமூகத்தின் பிரத்தியேகத்தளமாக மட்டுமே வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது.

கேணியிலே மிக முக்கிய அம்சமாக விளங்குவது “மதில்” மதிலானது கருத்துப் பகிர்வுகளை மேற்கொள்ளவும், ஒருவர் தொடர்பான பசுமையான நினைவுகளைப் பகிர்ந்து கொள்ளவும் உதவுகின்றது. ஒவ்வொரு தனி நபருக்கும், ஆசிரியருக்கும், அதிபருக்கும் பிரத்தியேக மதில் அமையப் பெற்றுள்ளது.

### பழைய மாணவர்கள்

அனைவரினது வாழ்விலும் மறக்க முடியாதது பாடசாலைக் கல்வியும், பாடசாலை நண்பர்களும் தான். பல்வேறு தேசங்களில் பிரிந்திருக்கும் நண்பர்களை ஒன்றிணைப்பதில் கேணி பெரும்பங்கு வகிக்கின்றது. ஒவ்வொரு பழைய மாணவனுக்கும் பிரத்தியேக மதில் உண்டு. பிரிந்து போன கல்லூரி நண்பர்களுடன் மீள இணைவதற்கும், வாழ்வின் இன்பதுன்பங்களைப் பகிர்ந்து கொள்வதற்கும் களம் அமைத்துக் கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. கல்லூரி அன்னையுடன் மீள இணைந்து கொள்வதற்கு பழைய மாணவர்களுக்கு இதுவோர் வரப்பிரசாதமாகும்.

எமது கல்லூரியின் பழைய மாணவர் சங்கங்கள் உலகம் முழுவதும் 11 சங்கங்களாக செயற்பட்டு வருகின்றது. கேணியில் பழைய மாணவர் சங்கங்கள் தொடர்பான அனைத்து விடயங்களும் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன. பழைய மாணவர் சங்க நிர்வாகக் குழு விபரம், தொடர்பு கொள்வதற்கு தேவையான விபரங்கள், பழைய மாணவர்கள் சங்க செய்திகள் என்பன சிறந்த முறையில் தொகுத்து பிரசுரிக்கப்பட்டுள்ளது. பழைய மாணவர் சங்கங்கள் ஒன்றுடன் ஒன்று தொடர்பு கொண்டு கல்லூரி வளர்ச்சி சம்பந்தமாக முயற்சிகளை முன்னெடுக்க இது ஓர் அரிய சேவையாக அமைந்துள்ளது.

### அதிபர் ஆசிரியர் விபரம்

எமது கல்லூரி, கல்வியின் கலங்கரை விளக்கமாய் திகழ்வதற்கு முக்கிய பங்காற்றிக் கொண்டிருப்பவர்கள் எமது கல்லூரி ஆசான்களே. கேணியில் கல்லூரியின் முன்னாள் ஆசிரியர்கள், ஆசிரியர்களின் விபரங்கள் அவர்களது படங்களுடன் தொகுக்கப்பட்டு அனைத்து விபரங்களும் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளது. ஆசிரியர் இந்துவில் இணைந்த திகதி, கற்பிக்கும் பாடம், கழகங்களின் பொறுப்பு விபரம், தொடர் விபரங்கள் என்பன சிறப்பாகத் தொகுத்தமைக்கப்பட்டுள்ளது. ஒவ்வொரு ஆசிரியருக்கும் பிரத்தியேக மதில் அமையப் பெற்றுள்ளது. இவையாவும் கடவுச் சொல் மூலமாகவே பார்வையிடலாம்.

இந்து அன்னை 1890 ஆம் ஆண்டு முதல் மிகச் சிறந்த அதிபர்களைக் கொண்டு அவர்களின் சிறப்பான சேவையூடாக வளர்ந்து வருகின்றாள். கேணியில், கல்லூரி அன்னைக்கு அரும்பணியாற்றிய அதிபர்கள் அனைவரினதும் தகவல்கள் ஆண்டு வரிசையில் அவர்களது புகைப்படத்துடன் சிறந்த முறையில் தொகுக்கப்பட்டுள்ளது. ஒவ்வோர் அதிபர்களைப் பற்றிய சிறு குறிப்புக்களும் பதிவேற்றப்பட்டுள்ளது. அனைத்து அதிபர்களுக்கும் பிரத்தியேக மதில் உள்ளது இங்கு அதிபர்கள் தொடர்பான பசுமையான நினைவுகளைப் பகிர்ந்து கொள்ள முடியும்.

யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரியின் தகவல்களைத் தாங்கியிருக்கும் கேணி, பயனாளர்களின் பிரத்தியேக பாதுகாப்பினை உறுதிப்படுத்துகின்றது. மற்றும் கேணி தொடர்பான ஆலோசனைகளை இணையக் குழுவினருடன் பகிர்ந்து கொள்ளக் கூடிய வகையில் அமைந்துள்ளது. அதுமட்டுமல்லாது யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி சமூகத்தினருக்கு இலவச மின்னஞ்சல் சேவையும் வழங்கப்பட்டு வருகின்றது. பயனாளர் பெயர் [jaffnahindu.org](mailto:jaffnahindu.org) எனும் விதத்தில் மின்னஞ்சல் முகவரி அமைந்திருக்கும்.

இந்த வலைப்பின்னலில் இணைந்து கொள்ளாத இந்துவின் மைந்தர்கள்இ இதில் இணைந்து கொண்டு சர்வதேச யாழ் இந்துக்கல்லூரி சமூகத்துடன் இணைந்து கொள்ளுங்கள். இதன் மூலம் உங்கள் நண்பர்களுடன் தொடர்புகளைப் பேணல், அதிபர், ஆசிரியர்களுடன் தொடர்புகளைப் பேணல், கற்றல் வேலை வாய்ப்பு தொடர்பாக பழைய மாணவர்களின் உதவியைப் பெறல், உலகளாவிய பழைய மாணவர் சங்கங்களின் தொடர்பினை ஏற்படுத்துதல் போன்ற பல நன்மைகளைப் பெறலாம்.

இந்து சமூகத்தினர் அனைவரும் இந்துவின் புனித கேணியில் தீர்த்தமாடி என்றென்றும் இந்துவின் மைந்தர்களாக வாழ்ந்து, கல்லூரி அன்னையை வளர செய்வீர்களாக.

“ எவ் விட மேலினும் எத்துயர் நேரினும் எம்மன்னை நின்னலம் மறவோம்”

ஆக்கம் - த. சுஜீவன் ஆண்டு 12 யாழ் இந்துக்கல்லூரி 2011





# FIND OUT WHY OVER 40,000 PEOPLE CHOOSE TO DO BUSINESS WITH RUN PROPERTY.

---

## ARE YOU AN INVESTOR LOOKING TO MAXIMISE YOUR RETURN?

### GET MORE RENT!

Did you know that RUN's systemised and proactive approach helps our landlords achieve lower vacancies and the highest possible rental returns.

### RECEIVE YOUR MONEY FASTER.

Most agents only pay you at the end of the month, RUN's rent on time system means you get rents into your bank account faster.

### ONLINE ACCESS.

We developed Australia's first online system for landlords so you can view statements, invoices and important documents 24 hours a day, 7 days a week.

---

## ARE YOU THINKING OF SELLING PROPERTY?

### GET ADVICE.

Run will make the process simple and easy. We'll give you honest, well-informed advice on what your property is worth and keep you informed every step of the way.

### ACCESS MORE BUYERS.

RUN has a strong network of buyers throughout Australia and overseas. Our relationships help get your property in front of people who regularly invest in and buy property.

### POWERFUL MARKETING.

You'll have access to the very best property marketing methods and local advice to ensure a maximum return.

---

## ARE YOU PLANNING TO BUY AN INVESTMENT PROPERTY?

### DEVELOP A PLAN.

Sit down with a Run property expert to review your current portfolio and goals. We'll work with you to develop a strategy that's achievable and then assist you to identify the best property deals that fit with the strategy

### SEARCH FOR PROPERTY.

Time poor?  
We can help find you a property that meets your search criteria.

---

541 Blackburn Road  
Mount Waverley Vic 3149  
p.03 8808 3666 f.1300 782 512

**RUN**<sup>TM</sup>  
SALES | LEASING | MANAGEMENT  
*de College, Victoria, Australia*

*03 8808 3666*





## தேவாரத்தில் நகைச்சுவை

இத்தலையங்கம் தங்களுக்குப் புதிதாக இருக்கலாம். தேவாரம் ஒரு பக்தி இலக்கியம். அதில் பகிடிக்கு இடமில்லை என்பது பொதுவான எண்ணம். ஆனாலும் தேவாரத்தை பயன்படுத்துகின்ற முறையில் எத்தனையோ நகைக்கவைகள் உள்ளன.

தமிழ் நாட்டின் கிழக்குக் கரையோரத்தில் வங்கக் கடலை நோக்கியுள்ள ஒரு கிராமம் நாகைக்காரோணம். இது பல்லவர் காலத்தில் ஒரு பிரசித்தி பெற்ற இடமாக விளங்கியது. இக்கிராமத்தின் தலைவர் பெருமான். இவர் மனைவி உமைநங்கை இருகுழந்தைகள் சகிதம் வசித்து வந்தார்.

பெருமானார் வீட்டருகில் ஒரு மடம் உண்டு. காஞ்சியில் இருந்து வரும் ஒரு வயோதிக சுவாமியார் இங்கு தங்குவதுண்டு. ஊரவர்கள் அவரை அப்பாசாமி என அழைத்து அன்புடன் வரவேற்று உறவாடி அறிவுரைகள் பெற்றுக்கொள்வர். சுவாமியும் இனிய தேவாரங்களை பண்ணுடன் பாடுவார். பெருமானார் சுவாமியுடன் மிகுந்த அன்புடனும், பயபக்தியுடனும் பழகுவார்.

இப்படியிருக்கும் காலத்தில் ஊரில் ஒரு வதந்தி பரவியது. பெருமானாருக்கு ஓர் ஆசைநாயகி இருப்பதாகவும் இப்பெண்ணை அவர் இரகசியமாக ஆற்றங்கரையில் சந்திப்பதாகவும் அவள் காட்டுப்பகுதியில் வாழ்வதாகவும் கிராமத்தவர்கள் பேசிக்கொண்டனர்.

கிராமத்தவர்கள் நேர்மையும் கடவுள் பக்தியும் உடையவர்கள். பெருமானார் நற்பெயருக்கும், ஊருக்கும் இது நல்லதல்ல என அவர்கள் நம்பினர். சாடை மாதையாக அவருக்கு நல்லது சொல்லிப் பார்த்தனர். ஆனால் பெருமானாரின் நடத்தையில் மாற்றம் ஏற்படவில்லை. வதந்தி வலுப்பட்டது. கடைசியாக கிராமத்தவர் அப்பாசாமியிடம் பெருமானாருக்கு புத்திமதி கூறும்படி வேண்டிக்கொண்டனர்.

மறுநாள் காலை பெருமானார் அப்பாசாமியைத் தரிசிக்க வந்தபோது என்ன உம்மைப்பற்றி ஒரு பாடல் வந்துள்ளது. அதை இன்று மாலை எல்லோர் முன்னிலையிலும் பண்ணோடு இசைப்பதாக உள்ளேன் என்றார். ஆவலை அடக்க முடியாத பெருமானார் அதை உடனடியாக பாடவேண்டுமென விண்ணப்பிக்க அப்பாசாமி பாடினார்.

“வங்க மலிகடல் நாகைக்காரோணத்தெம் வானவனே

எங்கள் பெருமானோர் விண்ணப்பமுண்டது கேட்டருளீர்

கங்கை சடையுட் கரந்தாயக் கள்ளத்தை மெள்ளவுமை

நங்கை அறியற்பொல்லாது கண்டாமியெங்கள் நாயகனே”

இதற்குரிய விளக்கம் என்ன என பெருமானார் வினவ நாகைக்காரோணத்தில் உள்ள பெருமானார் கங்கை என்ற ஆசை நாயகியோடு தொடர்பு கொண்டுள்ளதாகவும் அதை அவர் மனைவி உமைநங்கை அறியப்போகிறாள் என்பதாகப் பாடப்பட்டுள்ளது என அப்பாசாமி விபரித்தார். சாமியின் கால்களில் விழுந்த பெருமானார் என்னை மன்னித்துக் கொள்ளுங்கள். இந்தத் தொடர்பை இன்றுடன் துண்டித்துக் கொள்கிறேன். என் மனைவி உமைநங்கைக்கு மாத்திரம் நல்ல கணவராக நடந்து கொள்கிறேன். இந்தப் பாடலை மாத்திரம் பாடவேண்டாம் என கதறியழுது வருந்திக் கேட்டு அன்றுடன் திருந்தியதாக வரலாறு.

திருநாவுக்கரசு நாயனாரால் திருநாகைக்காரோணத்தில் உள்ள சிவபெருமான் மீது செல்லமாகப் பாடப்பட்ட இத்தேவாரத்தின் பொழிப்பு.

கப்பல்கள் நிறைந்த கடலை அடுத்த நாகைக்காரோணத்தில் உள்ள எம் தேவரேஇ எங்கள் பெருமானேஇ அடியேன் வேண்டிச் சொல்லும் செய்தி ஒன்று உள்ளது. அதனைத் திருச்செவி சாய்த்து கேட்பீராக. கங்கை என்ற பெண்ணை சடைக்குள் வைத்துக்கொண்டிருக்கிறீர்கள். அந்தக் கள்ளச் செயலை மெல்ல பார்வதிப் பிராட்டி அறிவாளானால் பொல்லாங்கு விளையும் என்பதை திருவுளம் பற்ற வேண்டும்.



ஆக்கம் தி. கணேஸ்வரன் யாழ் இந்துக் கல்லூரி 1941 – 1947







# RICH MAHA

*the taste that lingers . . . . .*

*Restaurant*

*&*

*Asian Groceries*



## Rich Maha Vermont South

Shop3, 499 Burwood Highway,

Vermont South Shopping Centre

Vermont South 3133

Victoria, Australia

Phone: 03 9887 7663

**OPEN 7 DAYS 11.00 AM - 10.00 PM**



## Rich Maha - Geelong

Shop 3 , 132-138 COLAC ROAD,

HIGHTON

Tel : 03 5245 7888

**OPEN 6 DAYS 11.00 AM - 10.00 PM  
TUESDAY - SUNDAY**

**Hopper Night  
Every Tuesdays from 5 pm**

## Rich Maha

Asian Groceries

Rice

Dhal

Milk

Flour

Sugar

Spices

DVDs

CDs

Phone Cards

Newspapers

Shop 4, 501 Burwood Highway,

Vermont South Shopping Centre

Phone : 9887 7663

Fax : 9802 6658

*OBH Jaffra Hindu College, Victoria, Australia*

visit us @ [www.richmaha.com.au](http://www.richmaha.com.au)



## இனிய தமிழில் எளிய தத்துவம்

தமிழறிவும், இசைஞானமும், அதனைப் பேசுந்திறனும் தமிழ்நாடு தந்த பல தலைவர்களிடம் காணப்பட்டது. இதில் தமிழ் திரைமூலமாக முதலமைச்சராக வந்த எம். ஜி. ராமச்சந்திரனிடம் அபரிமிதமான கலையறிவும் இசைத்திறனும் மிகுந்திருந்தன. அந்த நாளைய இசைச்சக்கரவர்த்திகளான விஷ்வநாதன் ராமமூர்த்தி இரட்டையர், எம்.ஜி.ஆர் படம் ஒன்றுக்கு ஏறக்குறைய ஐம்பது மெட்டுக்களை இசைத்துக் காட்டுவார்கள். இதில் கிட்டத்தட்ட ஐந்தை மட்டுமே எம்.ஜி.ஆர் தேர்ந்தெடுத்து பாடல் அமைக்கச் சொல்வார். இப்பாடல்கள் கவியரசு கண்ணதாசன் வாலி ஆகியோரால் எழுதப்பட்டு, ரி.எம்.சௌந்தரராஜனால் உயிர் கொடுக்கப்பட்டு இதுமீது சினிமா மூலமாக மக்களிடையே எளிதாக எடுத்துச் செல்லப்பட்டு, இன்றும் சுவை குன்றாமல் எம்மால் இரசிக்கப்படுகின்றன. அதே மெட்டுக்களிலும் வரிகளிலும் உருவாகிய இன்றைய ரிமிக்ஸ் பாடல்கள் இளைய தலைமுறையினரைக்கூடக் கவர்ந்துள்ளன.

எம்.ஜி.ஆரின் தத்துவப்பாடல்கள் இனிய தமிழிலும் இசையிலும் பாடப்படும் பொழுது அது எமது சமுதாயத்தில் தர்மத்தையும் துணிச்சலையும் வளர்ப்பதுடன், அன்பு கருணை, நேர்மை, அமைதி எனும் நற்பண்புகளை எம்முள் விதைத்து, எமக்குப் புத்துணர்வைத் தந்து, எம்மை உளரீதியாக பக்குவம் அடையச் செய்வதை அனுபவரீதியாகக் காண்கிறோம்.

தமிழ்த்தாயின் பெருமையினை, “கருவினில் வளரும் மழலையின் உடலில் தைரியம் வளர்ப்பாள் தமிழன்னை, களங்கம் பிறந்தால் பெற்றவள் மானம் காத்திட எழுவான் அவள் பிள்ளை” என்றும்,



தியாகிகளின் பெருமையினை “வாழ்ந்தவர் கோடி மறைந்தவர் கோடி, மக்களின் மனதில் நிற்பவர் யார் மாபெரும் வீரர் மானம் காப்போர் சரித்திரம் தனிலே நிற்கின்றார்” என்றும் மன்னாதி மன்னன் படம் மூலமாகக் கூறுகின்றார்.

படகோட்டி படத்தில், சமுதாயத்தில் தர்மநெறி தவறிப்போவதை மனிதர் கண்டும் காணாதமாதிரி, கருணையையும், நேர்மையையும் ஒதுக்கி வாழ்வதைப் புலப்படுத்த, “கொடுத்ததெல்லாம் கொடுத்தான், அவன் யாருக்காக கொடுத்தான் ஒருத்தருக்காக கொடுத்தான் இல்லை ஊருக்காகக் கொடுத்தான்” என்றும், “இல்லை என்போர் இருக்கையிலே இருப்பவர்கள் இல்லையென்பார்” என்றும்,

“மடி நிறையப் பொருளிருக்கும் மனம் நிறைய இருளிருக்கும்” என்றும் அவர் மனிதர்விடும் பிழையை உணரவைக்கிறார்.

“உன்னையறிந்தால் நீ உன்னையறிந்தால், உலகத்தில் போராடலாம். உயர்ந்தாலும் தாழ்ந்தாலும், தலை வணங்காமல் நீ வாழலாம்” எனும் பாடல் மூலம் மனிதனின் ஆழ்மனதின் இறைத் தன்மையினை வெளிக்கொணர்ந்து, “மானம் பெரிதென்று வாழும் மனிதர்களை மானென்று சொல்வதில்லையா, தன்னைத்தானும் அறிந்து கொண்டு ஊருக்கும் சொல்பவர்கள் தலைவர்கள் ஆவதில்லையா” என்று “பெரிய இடத்துப் பெண்” எனும் படத்தில் ஓர் அறிவுரையை பாடலாகக் கொண்டு வந்தார்.

மேலும், “உலகம் பிறந்தது எனக்காக, ஓடும் நதிகளும் எனக்காக, மலர்கள் மலர்வதும் எனக்காக அன்னை மடியை விரித்தாள் எனக்காக” என்று இயற்கையை இரசித்தும் “காற்றில் மிதக்கும் ஒலிகளிலே, கடலில் மிதக்கும் அலைகளிலே, இறைவன் இருப்பதை நானறிவேன், என்னை அவளே தானறிவான்” என்று ஆண்டவனுக்கும், எமது உயிருக்கும் உள்ள தொடர்பைக் காட்டி, “எல்லாம் எனக்குள் இருந்தாலும், என்னைத் தனக்குள் வைத்திருக்கும், அன்னை மனமே என்கோயில் அவளே என்றும் எந்தெய்வம்” என்று தாயைத் தெய்வமாக மதிக்கும் எமது தமிழ்ப்பண்பாட்டையும் பாடலுக்கு உரம் கொடுத்து உறுதிப்படுத்தினார்.

“அதோ அந்த பறவை போல வாழவேண்டும், இதோ இந்த அலைகள் போல ஆடவேண்டும், ஒரேவானிலே ஒரேமண்ணிலே, ஒரே கீதம் உரிமை கீதம் பாடுவோம், என்று மனித சுதந்திரத்துக்கும், ஒற்றுமைக்கும்



# The Victoria Schoolwear Company



in  
Business  
for over  
60 years

8/205 Middleborough Road,  
Box Hill South  
Victoria 3128  
Tel : (03) 9890 0225  
Fax : (03) 9890 3036



**Manufacturers  
&  
Suppliers of  
School wear,  
Sports wear,  
Work wear  
& Co-operate wear**





ஒலித்த பாடல் என்றுமே மறக்கமுடியாதது. இதேபோன்று “ஒரு தவறு செய்தால் அதைத் தெரிந்து செய்தால் அவன் தேவனென்றாலும் விடமாட்டேன்” என்று எங்க வீட்டுப்பிள்ளை திரைப்படமூலமாகச் சொல்லி அக் கொள்கையைத் தன் அமைச்சர் காலத்திலும் கடைப்பிடித்தார்.

மனதில் திண்மை வேண்டும், அதைத் தளரவிட்டு ஒழுக்கம் தவறல் நல்லதன்று என்பதை பணம் படைத்தவன் படத்தில், “கண் போன போக்கிலே கால் போகலாமா கால் போன போக்கிலே மனம் போகலாமா” என்றும், “பொய்யான சிலபேர்க்கு புது நாகரீகம், புரியாத பலபேர்க்கு இது நாகரீகம், முறையாக வாழ்வோர்க்கு எது நாகரீகம், முன்னோர்கள் சொன்னார்கள் அது நாகரீகம்” என எமது பண்பாட்டைப் பேணவேண்டுமென்றும், நளினமான எடுத்துச் சொன்னார்.

இவ்வாறாக பலப்பல தத்துவப்பாடங்களை பாடல்கள் மூலமாக சினிமாவில் கொண்டுவந்து மக்களை நல்வழிப்படுத்திய எம்.ஜி.ஆர் அவர்களை ஒரு திரையுலக கதாநாயகனாக மட்டும் நோக்காது, ஒரு இசை ஞானமுள்ளவராக, தமிழ்க்கலாச்சாரப் பற்றாளராக ஆராழ்ந்து பார்ப்பதில் குறையேதுமில்லை!

ஆக்கம் சு. ஸ்ரீநந்தகுமார் யாழ் இந்துக்கல்லூரி 1966 – 1975

=====

Stay Hungry. Stay Foolish

Remembering that I'll be dead soon is the most important tool I've ever encountered to help me make the big choices in life. Because almost everything — all external expectations, all pride, all fear of embarrassment or failure - these things just fall away in the face of death, leaving only what is truly important. Remembering that you are going to die is the best way I know to avoid the trap of thinking you have something to lose. You are already naked. There is no reason not to follow your heart.

No one wants to die. Even people who want to go to heaven don't want to die to get there. And yet death is the destination we all share. No one has ever escaped it. And that is as it should be, because Death is very likely the single best invention of Life. It is Life's change agent. It clears out the old to make way for the new. Right now the new is you, but someday not too long from now, you will gradually become the old and be cleared away.

Your time is limited, so don't waste it living someone else's life. Don't be trapped by dogma — which is living with the results of other people's thinking. Don't let the noise of others' opinions drown out your own inner voice. And most important, have the courage to follow your heart and intuition. They somehow already know what you truly want to become. Everything else is secondary.



When I was young, there was an amazing publication called The Whole Earth Catalog, It was created by a fellow named Stewart Brand, and he brought it to life with his poetic touch. This was in the late 1960's, before personal computers and desktop publishing. It was sort of like Google in paperback form, 35 years before Google came along: it was idealistic. Stewart and his team put out several issues of The Whole Earth Catalog, and then when it had run its course, they put out a final issue. On the back cover of their final issue was a photograph of an early morning country road, the kind you might find yourself hitchhiking on if you were so adventurous. Beneath it were the words: "Stay Hungry. Stay Foolish." It was their farewell message as they signed off. Stay Hungry. Stay Foolish. And I have always wished that for myself. And now, I wish that for you.

// Steve Jobs, Founder of Apple Inc., on June 12, 2005.



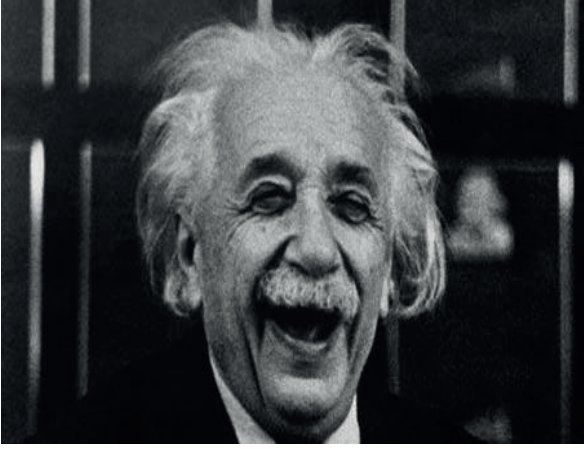




## ஐன்ஸ்டைனின் கண்ணீர்த்துளி

CERN, Neutrino, OPERA, Einstein, Faster than Light, Special Theory of Relativity - கடந்த இரு தினங்களாக இந்த வார்த்தைகளை ஊடகங்கள் அனைத்தும் உச்சரிக்கின்றன; அச்சடிக்கின்றன. இவற்றில் சில ட்விட்டர் Worldwide Trending-ல் இடம் பெறுகின்றன. ஐன்ஸ்டைன் தோற்றுவிட்டார், காலாவதி ஆகிவிட்டார் என்கிறார்கள். இவற்றின் முக்கியத்துவம் என்ன? புதிதாக அப்படி என்னதான் கண்டுபிடித்திருக்கிறார்கள்? ஒவ்வொன்றாகப் பார்க்கலாம்.

வெற்றிடத்தில் ஒளியின் வேகம் என்பது துல்லியமாக விநாடிக்கு 29,97,92,458 மீட்டர். நாம் அறிந்த பிரபஞ்சத்தில் இதுதான் உச்ச வேகம்; இதை மிஞ்சின வேகம் என்பது சாத்தியமே இல்லை என்பது ஐன்ஸ்டைனின் சிறப்பு சார்பியல் கொள்கை (Special Theory of Relativity) சொல்லும் முக்கிய முடிவுகளில் ஒன்று. அதாவது எடை உள்ள துகள்கள் எதுவாயினும் இந்த வேகத்துக்குக் கீழேதான் பயணிக்க முடியும்.



1905-ம் ஆண்டில் கண்டடைந்தார்.

ஒரு பொருள் ஒரு குறிப்பிட்ட வேகத்தில் செல்லும்போது அதற்கு நீளக் குறுக்கம் (Length Contraction), நிறை அதிகரிப்பு (Increase in Mass), கால நீட்டிப்பு (Time Dilation) ஆகியன நிகழும். அதாவது அப்பொருள் சுருங்கும்; கனக்கும்; அது பயணித்த கால அளவு குறையும். குறைந்த வேகத்தில் அந்தப் பொருள் செல்லும்போது இந்த மாறுதல்கள் எல்லாம் சொல்லிக்கொள்ளும்படி இருக்காது. ஆனால் அந்தப் பொருளின் வேகம் ஒளியின் வேகத்தை நெருங்கும்போது, இவை குறிப்பிடத்தக்க அளவு இருக்கும். ஒளியின் வேகத்தையே மிஞ்சுவதாக இருந்தால், அந்தப் பொருள் பயணம் ஆரம்பித்த காலத்துக்கு முந்தைய காலத்தில் பயணத்தை முடிப்பதாக ஆகிவிடும் ("நானே கிளம்பி நேற்று வந்துசேர்ந்தோம்" என்று சுஜாதா சொல்வது போல்). இதில் நிறை அதிகரிப்பதை அடிப்படையாகக் கொண்டுதான் ஐன்ஸ்டைன்  $E = mc^2$  என்ற உலகப் பிரசித்தி பெற்ற நிறை - ஆற்றல் இணைமாற்றச் சமன்பாட்டை

கடந்த 106 வருடங்களில் ஐன்ஸ்டைனின் சித்தாந்தம் பலமுறை பரிசோதிக்கப்பட்டு நிரூபிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. வெடித்த அணுகுண்டுகள், வெடிக்காத அணு உலைகள் யாவும் ஐன்ஸ்டைன் சொற்படிதான் நடந்திருந்தன. எல்லாம் சரியாகத்தான் இருந்தன - இரண்டு நாட்களுக்கு முன்புவரை. செப்டெம்பர் 23 அன்று CERN வெளியிட்ட செய்தியறிக்கை எல்லாவற்றையும் கலைத்துப்போட முயல்கிறது. CERN என்பது ஸ்விட்சர்லாந்தின் ஜெனீவாவில் உள்ள 20 நாடுகள் ஒன்றிணைந்த ஐரோப்பிய அணு ஆராய்ச்சி நிறுவனம் (European Organization for Nuclear Research). மூன்றாண்டுகளுக்கு முன்பு இங்கே பூமிக்கடியில் செய்த Large Hadron Collider (LHC) பரிசோதனையால்தான் உலகமே அழிந்துவிடப் போகிறது என்றொரு வதந்தி கிளம்பியது. OPERA என்பது CERN செய்துவரும் ஓர் ஆராய்ச்சியின் பெயர். Oscillation Project with Emulsion-teaching Apparatus என்பதன் சுருக்கமே OPERA. நியூட்ரினோக்களின் மாறும் இயல்பை, விளைவுகளைப் பரிசோதிப்பதே இந்த ஆராய்ச்சியின் பிரதான நோக்கம்.

நியூட்ரினோ (neutrino) என்பது எடை மிக மிகக் குறைந்த ஓர் அணுத்துகள். 1936-ம் ஆண்டு உல்ஃப்காங் பெளலி (Wolfgang Pauli) என்ற விஞ்ஞானி நியூட்ரினோ பற்றி சித்தாந்தரீதியாக விளக்கினார். பின்னர் 1956-ம் ஆண்டு அத்துடன் இருப்பது பரிசோதனைகள்மூலம் நிரூபிக்கப்பட்டு உறுதி செய்யப்பட்டது. இதில் மொத்தம் மூன்றுவகை நியூட்ரினோக்கள் இருக்கின்றன: எலெக்ட்ரான் நியூட்ரினோ, மியூவான் நியூட்ரினோ, டௌ நியூட்ரினோ. ஒருவகை நியூட்ரினோ வேறுவகை நியூட்ரினோவாக மாற்றம் கொள்வதைப் பரிசோதிக்கவே இந்த OPERA ஆராய்ச்சி.

இந்த ஆராய்ச்சியில் இரண்டு முக்கிய இயந்திரங்கள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. ஜெனீவாவில் CERN ஆராய்ச்சிக்கூடத்திலேயே இருக்கும் Super Proton Synchrotron (SPS) ஒன்று; அங்கிருந்து 730 கிலோமீட்டர் தொலைவில் இருக்கும் இத்தாலியின் கிரான் சாஸோ நகரில் அமைந்துள்ள Laboratori Nazionali del Gran Sasso (LNGS) மற்றொன்று. இதில் SPS என்பது நாம் பன்னிரண்டாம் வகுப்பு இயற்பியல் பாடப் புத்தகத்தில் படித்த சைக்ளோட்ரான்போல, அணுத்துகள்களின் வேகத்தை அதிகரிக்கச் செய்யக்கூடியது. இது மியூவான் நியூட்ரினோக்களை உருவாக்கி LNGS-ஐ நோக்கி அனுப்புகிறது. LNGS-ல் இருக்கும் OPERA Detector இந்த நியூட்ரினோ கற்றையைக் கிரகித்துக்கொள்கிறது. இது அத்தனையும் நடப்பது பூமிக்கு அடியில். இந்தத் துகள் பிரயாணத்தை, CERN Neutrinos to Gran Sasso (CNCS) என்று அழைக்கிறார்கள்.





பூர்வாங்கப் பணிகள் தொடங்கியது 2003-ல் என்றாலும் கட்டுமானம் முடிவடைந்து OPERA ஆராய்ச்சி தொடங்கியது 2008-ம் ஆண்டில்தான். CNGS நியூட்ரினோ கற்றை ஆராய்ச்சியை மூன்றாண்டுகள் (2009 முதல் 2011 வரை) தொடர்ந்து 16,000 முறை நிகழ்த்தி எடுக்கப்பட்ட புள்ளிவிவரக் கணக்குகளின் அடிப்படையில் 24 பக்க ஆராய்ச்சிக் கட்டுரை ஒன்றை வெளியிட்டிருக்கிறார்கள்.

*"நியூட்ரினோக்கள் ஒளியைக் காட்டிலும் அதிக வேகத்தில் பயணிக்கின்றன!"*



இதுதான் அந்த ஆராய்ச்சிக் கட்டுரையின் சாரம். எவ்வளவு எனில் ஒளியின் வேகத்தைவிட 0.002 % அதிகம். அதாவது 100 கிலோமீட்டர் தூரத்தை ஒளி கடக்கும் நேரத்தில் இந்த நியூட்ரினோக்கள் கூடுதலாக 2 மீட்டர் கடந்திருக்கும். குறிப்பிட்ட அந்த 730 கிலோமீட்டர் தூரத்தை ஒளி கடப்பதற்கு 60.7 நேனோசெகண்ட் முன்னதாக நியூட்ரினோக்கள் கடந்ததை வைத்து இதைக் கணக்கிட்டிருக்கிறார்கள்.

ஒளியை மிஞ்சிவிட்டதாகச் சொல்லப்படுவது இது முதல்முறை அல்ல. இதற்கு முன்பு அமெரிக்காவின் சிகாகோ நகரின் அருகில் அமைத்துள்ள பெர்மிலாப் என்ற இடத்தில் 2007-ல் நடத்தப்பட்ட MINOS (Main Injector Neutrino Oscillation Search) என்ற ஆராய்ச்சியில் இதே போல் நியூட்ரினோக்கள் ஒளியை மிஞ்சிய வேகத்தில் பயணம் செய்ததாக முடிவுகள் தெரிவித்தன. ஆனால் அந்த ஆராய்ச்சியின் பிழையளவு (Margin of Error) கூடுதலாக இருந்தது.

எந்தவொரு விஞ்ஞானப் பரிசோதனையிலும் குறிப்பிட்ட பிழையளவு இருந்தே தீரும். தவறு இயந்திரத்தின் செயல்பாட்டில் அல்லது அளக்கும் முறையில் இருக்கலாம்; அல்லது சில சமயங்களில் கோட்பாட்டிலேயே இருக்கலாம். அதனால் எல்லா அறிவியல் பரிசோதனை முடிவுகளும் அதன் பிழையளவு என்ன என்பதுடனேயே வெளியிடப்படும். பொதுவாய்க், பரிசோதனை முடிவைக் காட்டிலும் ஒப்பீட்டளவில் பிழையளவு மிகக் குறைவாக இருந்தால் அந்தப் பிழையளவைப் புறக்கணித்துவிடுவார்கள். குறிப்பிட்ட MINOS பரிசோதனையில் பிழையளவு கூடுதல் என்பதால் அப்படிச் செய்ய இயலவில்லை. அதனால் அதன் முடிவுகள் நிராகரிக்கப்பட்டன.

OPERA பரிசோதனை முடிவுகள் வெளியிடப்பட்டபோதும் அதன் பிழையளவைத்தான் முதலில் கேள்விக்கு உட்படுத்தினார்கள். ஆராய்ச்சிக் கட்டுரையிலேயே அதற்கு பதில் இருக்கிறது. முந்தையவைபோலன்றி OPERA-வின் முடிவுகள் மகா துல்லியம்.

பொதுவாக வேகம் என்பது இரண்டு அளவுகளைக் கொண்டு தீர்மானிக்கப்படுகிறது. பயண தூரம் மற்றும் பயண நேரம். இந்த இரண்டு அளவுகளும் கணக்கிடப்படும் துல்லியத்தின் அடிப்படையிலேயே வேகத்தின் துல்லியம் அடங்கியிருக்கிறது.

முதலாவது பயண தூரம். மேற்குறிப்பிட்ட ஜெனீவா SPS-க்கும் கிரான் சாஸோ LNS-க்கும் இடையில் நியூட்ரினோ பயணிக்கும் தூரம். இதை Neutrino Baseline என்று அழைக்கிறார்கள். மேலோட்டமாக இது மாநிலியாகத் தோன்றினாலும், இதிலும் சிறிய அளவிலான மாற்றங்கள் இருக்கவே செய்யும். கண்டங்களின் நகர்வு, நில நடுக்கங்கள், பூமியின் சுழற்சி, நிலவின் ஓதம் போன்ற பல காரணிகளால் இந்தத் தூரம் மாறுபடும். ஒவ்வொரு CNGS பரிசோதனையின்போதும் மிக நுட்பமான GPS (Global Positioning System) முறைகள் கொண்டு இந்தத் தூரம் கணக்கு வைத்துக்கொள்ளப்படுகிறது. மேலும் கணக்கீடுகள் பிசகக் கூடாது என்பதற்காக பரிசோதனையின்போதெல்லாம் இந்தப் பாதைக்குப் பக்கத்தில் இருக்கும் ஒரு சுரங்க நெடுஞ்சாலையில் போக்குவரத்தை நிறுத்தி வைத்திருக்கிறார்கள். இவற்றின்மூலம் பயண தூரத்தின் பிழையளவை 20 செண்டிமீட்டர்களுக்குள் அடக்கியிருக்கிறார்கள்.

இரண்டாவது, பயண நேரம். Neutrino Event Timing என்று அழைக்கப்படும் இந்தக் கால அளவை 0.1 நேனோசெகண்ட் துல்லியத்தில் அளக்கிறார்கள். புள்ளியியல் பிழைகளால் 6.9 நேனோசெகண்ட்; நிலையாமை பிழைகளால் 7.4 நேனோசெகண்ட், ஆக மொத்தம் அதிகபட்சப் பிழையளவு 14.3 நேனோசெகண்ட்.

பரிசோதனை முடிவுகள் சொல்லும் ஒளியைவிட 60.7 நேனோசெகண்ட் அதிக வேகம் என்பது இதைவிட அதிகம். அதாவது பிழையளவைக் கணக்கில் எடுத்துக்கொண்டாலும் குறைந்தபட்சம் 46.4 நேனோசெகண்டுகளேனும் அதிக வேகத்தில் நியூட்ரினோக்கள் பயணம் செய்திருக்கவேண்டும் என்பது OPERA ஆசாமிகளின் வாதம். ஆனால் இதையெல்லாம் தாண்டி அவர்கள் இதுவரை அறியாத ஒரு பிழை நேர்ந்திருக்க வாய்ப்பிருக்கிறது. அதையும் தேடிக்கொண்டிருக்கிறார்கள்.

உலகின் இயற்பியல் விஞ்ஞானிகளுள் மிகக் கணிசமானோர் இதை இன்னமும் முழுமையாக ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை. கோட்பாட்டு இயற்பியலின் இன்றைய பிதாமகரான விஞ்ஞானி ஸ்டீபன் ஹாக்கிங்ஸ், "It is premature to comment on this" என்கிறார். அதே நேரம், இவை உண்மை என நிரூபிக்கப்பட்டால் இயற்பியல் கொள்கைகளில் பல சிக்கல்கள் ஏற்படும் என்பதையும் விஞ்ஞானிகள் ஒப்புக்கொள்கிறார்கள். அடிப்படையில் இது அவர்களுக்கு ஒரு பிரம்மாண்டமான அதிர்ச்சி. நூற்றாண்டுக்கு மேலான நம்பிக்கையின் அஸ்திவாரத்தை அசைத்துப் பார்க்கும் பெரும் நிகழ்வு.







ஒளியின் வேகம்தான் எல்லை என்பது பல்வேறு தருணங்களில் பரிசோதனைக்கு உட்படுத்தப்பட்டு மறுபடி மறுபடி நிரூபிக்கப்பட்ட ஒரு விஷயம். உதாரணமாக வானில் நடந்த ஒரு சூப்பர்நோவா நட்சத்திரப் பெரு வெடிப்பின் மூலம் துப்பட்ட :போட்டான் துகள்களையும் (ஒளி), நியூட்ரினோ துகள்களையும் பூமியில் இருக்கும் அணுத்துகள் டிக்டர்கள் 1987-ம் ஆண்டு ஒரே நேரத்தில் கிரகித்தன. நியூட்ரினோ என்பது ஒளியைவிட வேகமானது என்றால், ஒளித்துகள் வந்து சேர்வதற்கு உத்தேசமாக மூன்று ஆண்டுகளுக்கு முன்னரேயே பூமியில் இருக்கும் அணுத்துகள் டிக்டர்களால் அது கிரகிக்கப்பட்டிருக்கவேண்டும். ஆனால் அவ்வாறு நடக்கவில்லை.

துகள் ஆராய்ச்சியில் ஈடுபட்டுள்ள பெர்மிலாப் போன்ற பிற நிறுவனங்களை, இப்பரிசோதனையை மேற்கொண்டு முடிவுகளை உறுதி செய்யுமாறு CERN ஆராய்ச்சிக்கூடமே கேட்டிருக்கிறது. அவர்களும் சோதனைகளை முடிக்கி விட்டிருக்கிறார்கள்.

இன்னமும் செல்லவேண்டிய தூரம் நிரம்ப இருக்கிறது. முதலில் துகள் ஆராய்ச்சியில் ஈடுபட்டுள்ள பிற நிறுவனங்களும் இதே பரிசோதனையை மேற்கொண்டு இம்முடிவுகளை உறுதி செய்யவேண்டும். அடுத்து இந்தப் பரிசோதனை முடிவுகளைக் கணிதச் சமன்பாடுகள் மூலம் நிரூபிக்கவேண்டும். ஜன்ஸ்டைனின் சித்தாந்தங்கள் எவையுமே பரிசோதனையை அடிப்படையாகக் கொண்டவையல்ல; அவர் தனது சிந்தனையின்வாயிலாகக் கோட்பாட்டுரீதியாகக் கண்டடைந்தவை. பிற்பாடு பிற விஞ்ஞானிகள் இவற்றைப் பல்வேறுவிதமான பரிசோதனைகளின் மூலமாக, சரி என்று நிரூபித்தார்கள். இவையெல்லாம் நடந்தால்தான் இம்முடிவுகளை அறிவியல் உலகம் முழுமையாக ஒப்புக்கொள்ளும். அதற்கு எப்படியும் சில வருடங்களேனும் தேவைப்படும்.

அப்படியே இப்போது கண்டுபிடிக்கப்பட்டிருக்கும் விஷயம் உண்மை என்று நிரூபிக்கப்பட்டால்கூட அதனால் இயற்பியல் விதிகளில் தலைகீழாக மாற்றம் நிகழ்ந்துவிடாது என்றே தோன்றுகிறது. ஜன்ஸ்டைனின் விதிகள் நியூட்டனின் விதிகளிலிருந்து மாறுபட்டவை என்றாலும், சாதாரண வேகங்களில் (அதாவது நமது அன்றாட வாழ்வின் அனைத்து நிகழ்வுகளிலும்) நியூட்டனின் விதிகள் எந்தப் பிரச்சனையும் இல்லாமல் செல்லுபடி ஆகின்றன. அதிவேகங்களில்தான் நியூட்டன் நம்மைக் கைவிடுகிறார்; அப்போது மட்டும்தான் நமக்கு ஜன்ஸ்டைன் தேவைப்படுகிறார். இன்னும் சொல்லப்போனால் நியூட்டனின் விதிகளின்மேல்தான் ஜன்ஸ்டைனின் விதிகள் கட்டமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. அதைப் போலவே இப்போதும் ஜன்ஸ்டைனின் விதிகளில் சிலவற்றை மட்டும் நிராகரித்து / திருத்திவிட்டு புதிய கண்டுபிடிப்பை அவரது சித்தாந்தத்தின் நீட்சியாகவே கொள்வார்கள்.

விஞ்ஞானம் நூற்றாண்டுகளாக, தேவைப்படும்போதும் தன்னை வளர்த்து, செதுக்கி, திருத்தி புதுப்பித்துக்கொண்டே வந்திருக்கிறது. இப்போதும் அதுதான் நிகழ்கிறது. அதனால் ஜன்ஸ்டைனின் கண்ணீர்த்துளிக்கு எப்போதையும் அவசியம் இல்லை. சி.சரவணகார்த்திகேயன் நன்றி தமிழ் பேப்பர்

**WE WOULD LIKE TO CONVEY ALL OUR VERY BEST WISHES TO  
THE JAFFNA HINDU COLLEGE OBA OF VICTORIA AUSTRALIA**

**AND IT'S MEMBERS**

**FROM ALL OF US AT:**

**A.V. Murugiah, T. Murugiah, P. Guy**

**AARAN MURRAY & CO,**

**CHARTERED ACCOUNTANTS.**

**SITE 1-2, No 22 HAZELWOOD ROAD, MORWELL, VIC, 3840.**

**TEL: (03) 5134 2711**





# GHANA MAZHAI 2010 AND HOPPERS NIGHT 2011







## வான்கோவின் இரவு

People use art to explain each other, their feelings – Leo Tolstoy.

நவீன ஓவியத்தின் தனிப்பெரும் கலைஞன் வான்கோ. அவரது புகழ்பெற்ற ஓவியமான நட்சத்திரங்களோடான இரவு என்ற ஓவியத்தைப் பாருங்கள். தைல வண்ணத்தில் 29 x 36 அளவில் வரையப்பட்ட ஓவியமது. இன்று நியூயார்க் மாநாட்டின் ம்யூசியத்தில் உள்ளது.

1889ம் ஆண்டு இந்த ஓவியத்தை வரையும் போது வான்கோ சென்ட் ரெமி என்ற இடத்தில் உள்ள மனநலக் காப்பகம் ஒன்றில் தங்கி சிகிச்சை பெற்றார். தீவிரமான மனக்குழப்பங்களும் சஞ்சலங்களும் கடுமையான தனிமையும் மிக்க நாட்கள் அவை. இந்த ஓவியத்தை தனது படுக்கை அறையின் ஜன்னல் வழியாகப் பார்த்து வரைந்தார்

என்கிறார்கள். ஆனால் ஓவியத்தில் நாம் காண்பது அவரது நினைவில் எரிந்து கொண்டேயிருக்கும் இரவு ஒன்றின் மிச்சமே.

ஓவியத்தைப் பார்க்கும் போது நமக்கு முதலில் தோன்றுவது மயக்கமூட்டும் எவ்வளவு அற்புதமான இரவு என்பதே. வான்கோ காட்டும் நட்சத்திரங்கள் நிரம்பிய இரவு எப்படியிருக்கிறது. ஓவியத்தில் முதலில் நம்மை ஈர்ப்பது அதன் விசித்திரம். குறிப்பாக நட்சத்திரங்களும் வானமும் பிரதானமாகி அதன் அடியில் ஊர் சிறியதாக மங்கியிருப்பது.

அடுத்தது ஓவியத்தில் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ள மஞ்சளும் அடர்நீலமும் கொண்ட வண்ணத்தேர்வு. ஆரஞ்சுவண்ணம் பொங்கிவழியும் பிறைநிலவு மற்றும் இரவின் ஏகாந்தமான அழகும், அதனடியில் அமைதியாக உறங்கும் வீடுகளும், தனித்த தேவாலயமும், வான் உயரம் பெரியதாகி உள்ள சைப்ரஸ் செடியும், இயற்கையின் மர்மம் கலையாத வசீகரமுமே.

பார்வையாளனைக் கூடவே அழைத்து செல்லும் அக இயக்கம் இந்த ஓவியத்தினுள் உள்ளது. உற்றுப் பாருங்கள். ஒரு அலை நம்மை இழுத்துப் போவது போல நட்சத்திரங்களின் வழியே நிலவைப் பார்த்து அதிலிருந்து கீழ் இறங்கி நகர்ந்து கிராமத்தின் மீது ஒரு பறவை போல நாம் பறந்து போக முடிகிறது இல்லையா? அது தான் இதன் தனித்துவம்.

குழந்தைப் பருவத்தில் பின்னிரவு எப்படியிருக்கும் என்று நாம் கொண்ட ஏக்கத்தின் புறவடிவம் போலவே இந்த ஓவியம் இருக்கிறது. இவ்வளவு அழகான நட்சத்திரங்களும் அடர்ந்த இருளும் கொண்ட இரவு தனித்து ஒளிர்வுடன் பேரழகாக உலகை மாற்றிருப்பது அறியாது நாம் உறங்கி கொண்டிருக்கிறோம் என்பதைச் சுட்டிக்காட்டுகிறதா? வான்கோவின் தூரிகை சாமுராயின் கத்தியைப் போல பயன்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது. எவ்வளவு வலிமையான திட்டல்கள். துடிப்பான, சீற்றமான வர்ணங்கள்.

எனக்கு இந்த ஓவியத்தைப் பார்க்கும் போதெல்லாம் விழித்திருப்பவனுக்கு இரவு நீண்டது என்ற புத்தரின் மொழி தான் நினைவிற்கு வருகிறது. இது நட்சத்திரங்களுடனான இரவைப்பற்றிய ஓவியமில்லை. தனிமையின் முடிவில்லாத இரவைப்பற்றியது.

பின்னிரவில் உலகின் வனப்பை ரசித்துக் கொண்டு உறங்கும் மனிதர்களை, எரியும் நிலவை, துடித்து வீழும் நட்சத்திரங்களை, பார்த்து கொண்டிருப்பவன் யார், அவனது மனதின் கதி என்னவாகியிருக்கிறது, மனிதர்களின் தீராத்துயரம் தனிமை தானா? ஏனோ இந்த ஓவியம் தனிமையின் பாடலை முணுமுணுத்துக் கொண்டிருப்பதாகவே உணர்கிறேன்.

ஓவியத்தில் பதினொரு நட்சத்திரங்கள் இருக்கின்றன. இவை ஒன்று போல மற்றொன்று இல்லை. அதன் இயக்கம் ஒரு சீற்றம்மிக்க அலைபோலிருக்கிறது. நட்சத்திரங்கள் என்றதும் ஐந்து முனைகள் கொண்ட பொது வடிவம் தான் நமக்கு நினைவிற்கு வரும். அதை இந்த ஓவியம் கலைத்துப் போடுகிறது. இதில் ஒவ்வொரு நட்சத்திரமும் ஒரு நெருப்புக் கோளம் போலிருக்கிறது. அவை உலகைக் காணவந்த யாத்திரீகர்களைப் போலவே அலைகின்றன. அடர்ந்த நீலநிறத்தில் மஞ்சள் பூக்களை போல அந்த நட்சத்திரங்கள் ஒளிர்கின்றன. நட்சத்திரங்கள் எவ்வளவு தான் விஞ்ஞான பூர்வமாக விளக்கப்பட்டாலும் இன்றும் மர்மமாகவே இருக்கின்றன. அதிலும் பின்னிரவில் காணும் நட்சத்திரங்கள் நம்மோடு பேசுவதாகவே உணர்கிறேன்.





வான்கோவின் இரவு மிகப் புராதனமானது, எல்லையற்றது, அடர்த்தியானது. நட்சத்திரங்களின் இயக்கத்தை அப்படியே தன்வசப்படுத்தியது போல உள்ளது வான்கோவின் தீட்டல். நட்சத்திரங்களை விட நான் பெரியவன் என்பது போல ஆரஞ்சு நிறத்தில் ஒளிரும் பிறை நிலா காணப்படுகிறது. வான்கோவின் குழப்பமான மனது நிலவின் மீதும் படர்ந்திருக்கிறது. இந்த ஒவியத்தில் உள்ள நிலவு அபூர்வமானது, நடுக்கமும் பதற்றமும் கொண்ட மனநிலையில் இருந்து ஒவியம் உருவாகி இருக்கிறது என்பதற்கு இது சாட்சி போலிருக்கிறது.

நிலவு துரியனைப் போலவே இருக்கிறது. அதன் ஒளிர்ந்தலைக் காணும் போது இத்தனை வலிமையான நிலவை நாம் கண்டதேயில்லை என்று தோன்றச் செய்கிறது. நட்சத்திரங்களும் நிலவும் கொண்ட வானம் மயக்கமூட்டுகிறது,

வானில் சுருள் சுருளாக மேகம் சுழன்றிருக்கிறது. பின்னிரவுக் காற்றின் வேகம் தான் அதுவோ. மஞ்சளும் மெல்லிய நீலமும் கொண்ட ஆறு ஒடுவது போல அந்தவெளிச்சம் உள்ளது. அது தான் எவ்வளவு அற்புதம். தண்ணீரைப்போல மிருதுவான, வலிமையான ஒட்டம் கொண்ட இரவு இல்லையா?

இந்த அழகின் உன்மத்தம் அறியாது ஊர் உறங்கி கொண்டிருக்கிறது. வீடுகளில் வெளிச்சமில்லை. இரவின் வெளிச்சம் மட்டுமே மிச்சமாக இருக்கிறது. தேவாலயம் கூட அமைதியாக, உயரமாக அதே நேரம் ஊரில் உள்ள வீடுகளை விட பெரியதாக, ஏதோ ஒரு அடையாளச் சின்னம் போலக் காணப்படுகிறது. மலையின் மேடுகள் மாங்கலாகத் தெரிகின்றன, என்றோ கனவில் கண்ட காட்சி நனவாகியிருப்பது போலக் காணப்படுகிறது.

ஊர் சரிந்து கிடப்பது போல தோற்றம் தருகிறது. உறங்கும் ஊர்களை நான் கண்டிருக்கிறேன். எல்லா ஊர்களும் இரவில் அதிசயமான அழகை கொண்டுவிடுகின்றன. எளிய வீடுகளின் கூரைகள் அங்கு வசிப்பவர்களின் நிலையை சொல்கின்றது. அது ஒரு சிறிய ஊர் அவ்வளவே. இயற்கையின் முன்னால் மனிதன் உருவாக்கியது வெறும் மயக்கம் மட்டுமே என்பது போலிருக்கிறது இந்தக் காட்சி.



இடதுபக்கம் சைப்ரஸ் மிகப்பெரியதாக வான் உயரம் வளர்ந்து காணப்படுகிறது. சைப்ரஸ் மரணசடங்கில் இடம் பெறும் தாவரம். அது அழுத்திக் கொண்டிருக்கும் மரணபயத்தின் அடையாளம் தானா, அல்லது நாம் கண்டுகொள்ளாமல் ஒதுங்கி போன சைப்ரஸ் புதர்கள் நமது அகச்சிக்கலின் அடையாளமாக உள்ளதா?

எப்படியோ சைப்ரஸ் நம் பார்வையை மறைக்கிறது. பொதுவாக பார்வையாளர்கள் ஒவியத்தின் இடது பக்க மூலையில் தான் அதிக கவனம் தருவார்கள். ஆகவே அங்கே சைப்ரஸ் வரையப்பட்டிருக்கிறது என்று ஒரு விமர்சகர் எழுதியிருக்கிறார். அது உண்மை தானோ!

சைப்ரஸ் அன்று வான்கோ இருந்த மனநிலையே. அது தடுமாற்றமும் பயமும் தீர்க்கமுடியாத கோபமும் தீவிரமான படைப்பாற்றலும் கொண்ட மனநிலையின் அடையாளம். அது வளர்ந்து பெரிதாகி நிற்கிறது. வான்கோ மனநலக்காப்பகத்தில் இருக்கிறார் என்பதைத் தான் அது அடையாளப்படுத்துகிறது!

இன்னொரு பக்கம் வானம் அப்படியே தரை இறங்கி பூமியின் மீது ஒய்வு கொள்ளப்போகிறதோ எனும்படியாக அதன் சரிவுநிலை காணப்படுகிறது. ஒவியமெங்கும் உணர்ச்சிவேகம் பீறிடுகிறது. நாம் காணமறந்த இரவுகளை, நமது தனிமையை, நமது அகத்துயரை, அடக்கி வைக்கப்பட்ட படைப்பு ஆற்றலை, இயற்கையின் முன்பான நமது எத்தனிப்பை, யாவும் அடங்கிய சாந்தத்தை, இந்த ஒவியம் அடையாளம் காட்டுகிறது.

வான்கோ இந்த ஒவியத்தின் வழியே இரவு குறித்த புதிய பிரக்ஞையை உருவாக்குகிறார். இரவு உறங்குவதற்கான ஒன்று மட்டுமில்லை, அது ஒரு அக நிலை. இரவில் எல்லாப் பொருட்களும் வசீகரமாகிவிடுகின்றன. இயக்கமின்மையால் உலகம் ஒரு தனித்த அழகு பெறுகிறது. மனிதர்கள் இல்லாத உலகம் அமைதியானது. அது ஒரு கனவைப் போலிருக்கிறது. ஆனால் அதன் தோற்றத்திற்கு அப்பால் உள்ளார்ந்த கொந்தளிப்பும் பீறிடலும் உள்ளது. அது மனித உத்வேகம், எதையும் செய்துவிட முடியும் என்ற உறுதியான பற்று மற்றும் நம்பிக்கை.

தனித்திருத்தல் என்பது சதா மனிதனை வாட்டிக் கொண்டேயிருக்கிறது. படைப்பு மனநிலையின் தீவிரம் கொண்ட ஒரு கலைஞனை உலகம் கண்டுகொள்ளாமல் ஒதுக்கும் போது அவனது மனம் கொள்ளும் பரிதவிப்பும் போராட்டமும் தான் இங்கே இரவாக விரிந்திருக்கிறது.

இம்பிரஷனிச ஒவிய வகை போல இருந்தாலும் வான்கோ தீட்டும் முறை தனித்துவமாக இருக்கிறது. உன்மத்தம் பிடித்த தீட்டல்கள் அவை. வான்கோ நிறங்களைப் பயன்படுத்துவதில் தனித்துவம் கொண்டவர். அவரைப்போல மஞ்சள் மற்றும் நீலத்தை பயன்படுத்தியவர் யாருமில்லை. தன்னுடைய மன உணர்ச்சியின் தீவிரத்தினை வர்ணங்களில் கோடுகளில் காட்டுகிறார். காளை சண்டை வீரனின் சீற்றம் வான்கோவிடம் உண்டு.







ஒளியை வான்கோ பயன்படுத்தும் முறையைப் பாருங்கள். வானவெடிகளில் காணப்படுவது போல வெளிச்சம் சீறுகிறது. அது இயற்கையில் உருவான வெளிச்சம். அது கதகதப்பு போலவும் இருக்கிறது. வேகம் அதன் எதிர்நிலையான நிதானம், ஆவேசம் அதன் எதிர்நிலையான சாந்தம், இருள் மற்றும் வெளிச்சம், மேல் செல்லுதல் மற்றும் கிழே இறங்குதல், உறக்கம் விழிப்பு என்ற இந்த ஓவியத்திற்குள் தான் எத்தனை எதிர்நிலைகள்.

வசிப்பிடத்தை விட இயற்கை வலிமையானதாக இருக்கிறது. அது விழிப்புணர்வின் அடையாளம் போலவே இருக்கிறது. ஒரு கொதிநிலையின் வெளிப்பாடு போலவே ஓவியம் முழுவதும் ஆவேசம் நிரம்பியிருக்கிறது. அது



இரவின் இயல்பு மட்டுமில்லை. ஓவியனின் இயல்பும் அது தான்.

நட்சத்திரங்கள் எப்போதுமே நாம் அடைய முடியாத கனவின் மிச்சம் போலவே இருக்கின்றன. ஆகவே வான்கோவின் ஆசைகள் தான் நட்சத்திரமாக ஒளிர்கிறது. குழந்தைகள் இரவைக் காணும் போது ஏற்படும் வியப்பும் லயப்பும் இந்த ஓவியத்தில் பூரணமாக காணப்படுகிறது. பார்வையாளனும் அதையே உணர்கிறான் என்பது எவ்வளவு பெரிய சாதனை.

ஒரு பாம்பு நட்சத்திரங்களை விழுங்க வருவது போலவும் அதிலிருந்து தப்பி போவது போலவுமான இயக்கம் இந்த ஓவியத்தில் உள்ளது என்கிறார் கவிஞர் ஆன் செக்டான். அது நிஜம் என்றே தோன்றுகிறது.

சுருள் போல சுழித்துச் செல்லும் இரவின் வேகம் தான் ஓவியத்தின் பிரதானப் புள்ளி. அதன் சமநிலை போல அடியில் இயக்கமில்லாத வீடுகள். வானம் ஒரு கதியிலும் பூமி ஒருகதியிலுமாக இருக்கிறது. சீரற்ற தன்மையை சமப்படுத்துவது போல சீரான லயம் கொண்ட ஒழுங்கமைவு உள்ளது. எந்தப் புள்ளியில் இருந்து பார்த்தாலும் இதன் இயக்கம் சீராக இருக்கிறது. நெருப்பின் தழல் போன்ற சீற்றம் ஓவியம் முழுவதிலும் காணப்படுகிறது. இதை வரைந்தவர் பூமிக்கும் வானத்திற்கும் இடையில் மிதந்து கொண்டு வரைந்திருக்கிறாரோ எனும்படியாக உள்ளது.

சைப்ரஸ் இலைகள் பச்சைநிறத்தில் மங்கிபோயிருக்கின்றன. நிசப்தம் பூத்திருக்கிறது. குழப்பமுற்ற மனது விசித்திரங்களை உருவாக்கிக் கொள்ள முற்படுகிறது. அதன் விளைவு காட்சிகள் உருமாற ஆரம்பிக்கின்றன.

பார்க்கப் பார்க்க நாம் அறியாமல் இரவின் உள்ளே கரைந்துபோக ஆரம்பிக்கிறோம். இரவு ஒரு புகை போல பரவுகிறது, ஒரு நறுமணம் போல நம்மைக் கவர்ந்து இழுக்கிறது. கதகதப்பு போல நம்மை அரவணைத்து கொள்கிறது.

ரகசியமில்லாத இரவு என்று ஒன்று இருக்கிறதுதான். இரவு கண்ட காட்சிகளில் பாதி கூட பகல் அறிந்ததில்லை தானே. இரவின் முன்னே மனிதர்கள் தங்களது வேசங்களை கலைத்துவிடுகிறார்கள். பகலில் ஆடும் நாடகத்தின் வலியை இரவால் துடைத்துக் கொள்கிறார்கள். இரவில் மனதின் இயக்கத்திற்கு தன்னை முழுமையாக ஒப்படைத்து கொள்கிறார்கள்.

வார்த்தைகள் மறைந்து போய் உலகம் கொள்ளும் மௌனமே இரவு.

இரவிற்கு ஆயிரம் கண்கள் என்கிறார் ஷேக்ஸ்பியர். மிக உண்மையான வரியது. வான்கோ இந்த ஒரு ஓவியத்தின் வழியே பல்லாயிரம் மனிதர்கள் கடந்து வந்த எண்ணிக்கையற்ற இரவுகளை நினைவுபடுத்துகிறார். எல்லாக்காலத்திலும் விழித்திருக்கும் ஒருவன் தனது தனிமையைக் கடந்து செல்ல இரவிடம் தஞ்சம் அடையவே செய்வான் என்பதை நினைவூட்டுகிறது,

I dream of painting and then I paint my dream. என்கிறார் வான்கோ. இரவைப்பற்றிய அவரது ஓவியமும் அத்தகையதே.

நட்சத்திரங்கள் நிரம்பிய இரவு வான்கோவின் தன்னிகரில்லாத ஓவியச்சாதனை. ஓவியர்கள் உலகின் மர்மத்தைப் புரிந்து கொள்ள வழிகாட்டுகிறார்கள் என்பதற்கான சாட்சி இதுவே.

எஸ்.ராமகிருஷ்ணன்





## Acknowledgements

The Management and Committee members of the Jaffna Hindu College Old Boys Association of Victoria expresses there sincere thanks to:

- The Chief Guest Dr. Thirunavukarasu Ganeshwaran.
- All the artists from 'SHIVA RANJANI' Music Group and 'ANKURA' Music Group, who performed in the "Ghana Mazhai 2011" Live music Concert.
- Nadanalaya Dance School teacher Mrs. Meena Ilankumaran and her students for their wonderful dance performance tonight.
- 'SHIVA RANJANI' Music for providing the Sound System and Lighting.
- Gathan Sabanathan for Souvenir photography and front cover design.
- Mr. G. Parthipan from JHC OBA Sydney for his tireless support to obtain school information, photographs and messages for Souvenir.
- Xtream Technology Centre for the Souvenir Printing.
- Management of "Hungarian Community Centre for their support in providing the venue.
- Mrs. Pushpa Jeyapalasingham for catering.
- All our sponsors for their support through banners and souvenir advertisements and raffles prizes.
- Our supportive audience of this function.
- The community Radio 3CR, 3ZZZ, ATBC and Sanganatham for advertising the event.
- All members of the Jaffna Hindu College Old boys, their families, friends and the members of the community for their contribution.

WITH BEST COMPLEMENTS

**S & S MEDICAL PRACTICE PTY LTD**

**P O BOX 5233, PINWOOD, VIC 5233**

**For contact**

**Krishna\_007@hotmail.com**







## WITH COMPLIMENTS

For all your Toyota enquires

Contact DILITH WIJESEKARA



Phone: 9215 2222

Fax: 9215 2215

Patterson Cheney Pty Ltd

200 Cheltenham Rd, Dandenong 3175

Start · Living · Here

# Instep

## Designer Homes

### SPECIALISED IN ARCHITECTURAL DESIGNED HOMES

- » Quality Workmanship & Professional Service
- » New Homes + Unit Developments
- » Design / Drafting & Construction
- » Renovations & Extensions
- » Energy Efficient Homes
- » Registered Building Practitioner

**CALL (03) 9791 8000**

**A** **P.O.BOX 149** Dingley Village VIC 3172 **T** 03 9791 8000 **E** [info@instepdesignerhomes.com.au](mailto:info@instepdesignerhomes.com.au)

**[www.instepdesignerhomes.com.au](http://www.instepdesignerhomes.com.au)**



**MASTER BUILDERS**  
GREEN LIVING



**Master  
Builders™**



**REGISTERED**  
Building Practitioner





# OVIYA HOMES

----- Designer, Innovator, Custom Builder -----

*Visit us once. You will know the difference*

QUALITY

Is  
Our commitment

*Designer*



*Innovator*

ATTENTION  
TO DETAIL

Is  
Our passion



*Custom Builder*

DELIVERY

Is  
Our promise

Suite 20, No.20 Enterprise Drive, Bundoora, Vic 3083

Phones: (03) 9467 5454/043 4907 575/043 5313 033

Fax: (03) 9466 7687 E-mail: [Sales@oviyahomes.com.au](mailto:Sales@oviyahomes.com.au)